Nederlands / Dutch / Holländisch / Néerlandais / Hollandsk

Cosi

Gebruikers- en montagehandleiding behorend bij:
Cosipillar Dome

Belangrijk:

1. Lees deze montagehandleiding en gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, voordat je de haard plaatst en in gebruik neemt.
2. De gebruiksaanwijzing en montagehandleiding moet bij de gashaard worden bewaard. In geval van verkoop aan derden moeten deze documenten worden meegeleverd.
3. In geval van onjuist gebruik of het niet volgen van de veiligheidsvoorschriften wordt iedere aansprakelijkheid afgewezen en zal de garantie niet van toepassing zijn.
4. Voor hulp of aanvullende informatie neem contact op met een erkende monteur, de Cosi helpdesk of het aankoopadres.
5. Waarschuwing: Houd jonge kinderen veilig op afstand. Bereikbare delen kunnen zeer heet worden!
6. De Cosi fires zijn alleen geschikt voor gebruik buitenshuis.
7. Dit apparaat moet worden gebruikt en de gasfles moet worden opgeslagen in overeenstemming met de geldende voorschriften.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

Gebruikers- en montagehandleiding

Inhoud van dit document

1. Belangrijke veiligheidsinstructies
2. Montage instructies
3. Gebruikershandleiding
4. Technische gegevens

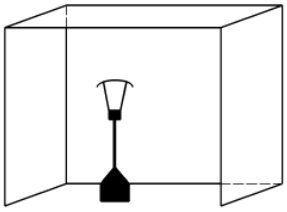
1. Belangrijke veiligheidsinstructies

Bij in gebruik name van de Cosipillar moeten de veiligheidsinstructies altijd opgevolgd worden om het risico van brand en overige schade aan personen en voorwerpen te voorkomen. Lees deze veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat het apparaat in gebruik wordt genomen.

1. De Cosipillar dient altijd correct gemonteerd te worden volgens de meegeleverde montage instructies. De Cosipillar moet recht geplaatst worden op een harde, stabiele basis.
2. Gebruik alleen het type gas en het type cilinder dat in deze instructies wordt vermeld.
3. Het apparaat moet ver uit de buurt worden geplaatst van brandbare materialen (min. 1,5 meter) en houd de ruimte om het apparaat vrij van brandbare materialen en/of vloeistoffen.
4. Controleer voor gebruik of alle aansluitingen op de gasfles nog goed gemonteerd zijn en niet loszitten, controleer of de afdichting van de regelaar correct is aangebracht en in staat is zijn functie te vervullen. Mochten de verbindingen loszitten, draai deze dan altijd vast voordat het apparaat in gebruik wordt genomen en zorg ervoor dat de gaskraan op de gasfles dicht gedraaid zit.
5. Vervang de gasfles in een ruim geventileerde ruimte, uit de buurt van een ontstekingsbron (kaars, sigaretten, andere vlammen producerende apparaten).
6. Elke keer als de gasverbinding opnieuw wordt aangesloten of minstens 1 keer per maand, dient de verbinding en slang gecontroleerd te worden op lekkages. De slang of de flexibele slang moet binnen de voorgeschreven intervallen worden vervangen. Zie kopje 2.4.
7. De gasslang mag nooit in aanraking komen met het warme oppervlak van de brander.
8. De gasslang moet voldoen aan de nationaal geldende wet- en regelgeving (EN16436). De slang wordt aangesloten op de meegeleverde gasdrukregelaar. Sluit de gasfles niet zonder regelaar rechtstreeks op het apparaat aan.
9. De drukregelaar is ingesteld op 28-30 mbar, 37 mbar of 50 mbar en de uitlaatdruk van de regelaar is 28-30 mbar, 37 mbar of 50 mbar. De gasregelaar moet worden ingesteld op basis van de specifieke gascategorie (zie gegevensplaatje). De regelaar moet voldoen aan de EN 16129-norm.
10. Verander nooit de lucht ventiel-instellingen van de brander. Indien de luchtopeningen van de brandringen versperd zijn, schakel dan direct een gas technisch specialist in.
11. In het geval van gaslekkage, mag het apparaat niet worden gebruikt of moet de gastoevoer worden afgesloten en moet het apparaat worden onderzocht en gerectificeerd voordat het opnieuw wordt gebruikt.
12. Belemmer nooit een vrije doorstroming van lucht en zuurstof naar het apparaat. Verander nooit iets aan het gas-technische systeem van dit apparaat. Elke wijziging aan het systeem kan gevaarlijk zijn en hiermee vervalt alle garantie van het apparaat.
13. De inspuiter van dit apparaat mag niet verwijderd worden en de inspuiter mag alleen door de fabrikant geïnstalleerd worden.
14. Dit apparaat is niet toegestaan om van één gasdruk naar een andere gasdruk om te schakelen.
15. Houd kinderen en huisdieren op ruim voldoende afstand van het apparaat. De Cosi brander beschikt over onderdelen welke zeer heet worden bij gebruik. Wacht na gebruik totdat het apparaat voldoende is afgekoeld voordat kinderen en huisdieren bij het apparaat in de buurt komen. Wij adviseren minimaal 1,5 uur te wachten.
16. Verplaats het apparaat nooit indien het in gebruik is. Wacht na gebruik minimaal 1,5 uur voordat je het apparaat gaat verplaatsen. Sluit de klep op de gasfles of de regelaar voordat je het apparaat verplaatst.
17. Laat tijdens het gebruik het open vuur nooit onbeheerd achter.
18. Dit apparaat heeft een open vuur, zorg ervoor dat er tijdens in gebruik name altijd toezicht is op kinderen en huisdieren door een volwassen en verantwoordelijk persoon.
19. Raak de lavastenen en het glas niet aan totdat deze volledig zijn afgekoeld.
20. Zet de gasvoorziening na gebruik uit en draai de gastoevoer dicht.
21. Wacht minimaal twee uur met het plaatsen van een eventuele beschermhoes. Indien de beschermhoes eerder wordt geplaatst, ontstaat er schade aan de hoes en/of brander of kan er zelfs brand optreden.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

22. De Cosipillar is bedoeld om warmte op te brengen en mag alleen buitenshuis worden gebruikt.
23. Maak altijd gebruik van de voorgeschreven gasflessen zoals in deze handleiding beschreven staan.
24. In geval van hevige wind moet bijzondere aandacht worden gegeven tegen kantelen van het apparaat.
25. De Cosipillar dient altijd buitenshuis te worden gebruikt of in zeer goed geventileerde ruimtes. Dit kunnen bijvoorbeeld serres of veranda's zijn. Een goed geventileerde ruimte is voor minimaal 25% van de oppervlakte open (verbinding met buiten). De oppervlakte is de som van de muren van de ruimte. Zie de afbeelding rechts voor verduidelijking.



26. Wees voorzichtig, bereikbare delen kunnen zeer heet worden.
27. Bewaar altijd deze gebruikers- en montagehandleiding bij het apparaat.
28. Let op dat de gasslang altijd rechtstreeks naar beneden richting de gasfles wordt gebogen en nooit tegen warme oppervlakten van het model aan wordt gedrukt.
29. **WAARSCHUWING:** De Cosipillar kan tijdens gebruik zeer heet worden. Plaats **NOOIT** iets aan de bovenzijde van de Cosipillar en raak de Cosipillar tijdens gebruik niet aan.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

2. Montage instructies

De Cosipillar is compleet geleverd met gasdrukregelaar (30 mBar) en gasslang. Je dient zelf een gasfles aan te schaffen. Deze kan je bij jouw plaatselijke gasleverancier aanschaffen.

1. Plaatsen van de Cosipillar

Haal jouw Cosipillar voorzichtig uit de verpakking. Kies de locatie waar je de Cosipillar wil plaatsen. De locatie voor het apparaat moet aan de volgende voorwaarden voldoen:

- Zorg ervoor dat de Cosipillar op een verharde (liefst stenen) ondergrond staat. De ondergrond dient geheel vlak en schoon te zijn.
- De Cosipillar dient geplaatst te worden op minimaal 1,5 meter van brandbare materialen en vloeistoffen.

De Cosipillar wordt geleverd met de verstelbare pootjes eronder. Door middel van de verstelbare pootjes, kan de Cosipillar waterpas gezet worden op een ondergrond of bestrating die niet helemaal gelijk is.

Wil je de Cosipillar gemakkelijker kunnen verplaatsen? Dan kunnen de verstelbare pootjes worden vervangen door de los bijgeleverde wieltjes. Dit kan als volgt worden uitgevoerd:

- Zorg ervoor dat de Cosipillar niet is aangesloten op een gasfles, er geen gasfles in het model staat en dat de lavastenen uit de brander zijn verwijderd.
- Laat een tweede persoon de Cosipillar voorzichtig iets kantelen, zodat aan één zijde de twee verstelbare pootjes gemakkelijk te bereiken zijn. **Let op:** de bovenzijde van de Cosipillar zit los, **niet** tillen vanaf bovenzijde. De Cosipillar kan het beste bij de body vastgepakt worden.
- Draai terwijl de Cosipillar gekanteld staat de verstelbare pootjes uit het model en plaats hier de wieltjes voor in de plaats. Zorg er vervolgens voor dat de Cosipillar naar de andere kant gekanteld wordt om de andere twee pootjes eruit te draaien en de laatste twee wieltjes in het model te draaien. We adviseren de twee wieltjes met rem diagonaal van elkaar te plaatsen en niet direct naast elkaar.

Indien je de Cosipillar goed hebt geplaatst, kan je de lavastenen in de brander van de Cosipillar plaatsen. Pak de lavastenen zonder gruis op en plaats deze voorzichtig in de brander. Houd hierbij zoveel mogelijk ruimte rondom de ontstekingsunit vrij van lavastenen (zie afbeelding).

Voordat de Cosipillar gereed is voor gebruik dient er een AAA-batterij voor de piëzo ontsteking te worden geplaatst. Zie ‘2.6. Vervangen van de batterij voor de piëzo ontsteking.’

Let op! Ga je de Cosipillar voor het eerst gebruiken? Zorg er dan voor dat het apparaat gedurende 15 minuten op de hoogste stand wordt aangezet. Op deze manier worden de lavastenen goed verhit en dit zorgt ervoor dat mogelijke oneffenheden of luchtbelletjes uit de lavastenen zullen verdwijnen. Houd tijdens de eerste keer branden, en nadat de lavastenen vochtig zijn geweest (door bijvoorbeeld regen), minimaal **twee meter afstand** van de brander en zorg er ook voor dat binnen deze **straal van twee meter** geen brandbare materialen om of op de pilaar geplaatst zijn. Doordat de luchtbelletjes uit de lavastenen gebrand worden, kunnen de steentjes de eerste keer licht opspringen en mogelijk uit de brander komen.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

Wil je na gebruik de lavastenen opruimen of verplaatsen? Zorg ervoor dat deze dan altijd volledig zijn afgekoeld! De lavastenen kunnen op termijn zwart gaan blakeren. Dit heeft te maken met roetvorming wat altijd ontstaat bij apparaten welke een gele vlam tonen. Het roet kan met een droge borstel van de lavastenen en de ontstekingsunit worden afgeborsteld. Het roet zou ook van de ontstekingsunit verwijderd kunnen worden door middel van een aszuiger.

Wil je de lavastenen of het glas van de Cosipillar nabestellen? Dit is mogelijk bij jouw aankoopadres. Wil je een glazen ruitje van de Cosipillar vervangen? Lift met twee handen het top frame van het glas af. Haal het beschadigde ruitje uit de Cosipillar en plaats het nieuwe glas terug. Plaats vervolgens weer met twee handen de top op de Cosipillar en druk deze aan, zodat deze weer goed bevestigd zit.

2. Plaatsen van de gasfles

Heb je een gasfles aangeschaft met de juiste afmetingen (zie pag. 8). Dan kan je de gasfles in het apparaat plaatsen. Dit is echter niet verplicht. Je kunt er ook voor kiezen om de gasfles extern van het apparaat te plaatsen.

- Plaatsen van de gasfles in het apparaat

Aan een zijde van de Cosipillar zit een gastankunit. Open het deurtje door in de linkerbovenhoek te duwen. Zet de gasfles op het stalen frame en sluit de regelaar aan op de gasfles. Draai de regelaar met de hand strak aan. Je kunt de gasfles in het luik aan het model vastzetten door middel van de zwarte band. Zo verklein je de kans dat de gasfles omvalt.

Let erop dat de gasslang altijd naar beneden richting de gasfles wordt gebogen. Zorg ervoor dat de gasslang nooit tegen warme oppervlaktes van het apparaat wordt gedrukt.

Gebruik je de Cosipillar niet? Draai dan altijd de gaskraan op de gasfles dicht.

- Plaatsen van de gasfles extern van het apparaat

Wil je de gasfles niet in het model plaatsen omdat je bijvoorbeeld gebruik maakt van een gasfles met grotere inhoud dan staat voorgeschreven in het overzicht? Dan kan je de gasfles ook extern van het model plaatsen.

Dit doe je op de volgende manier:

1. Begeleid de gasslang extern van het apparaat door de gasslang onder de Cosipillar door te plaatsen of door deze door het deurtje te plaatsen (hierdoor kan het deurtje niet dicht).
2. De meegeleverde gasslang is 1,5m lang. Plaats de gasfles dus op een maximale afstand van 1 meter van de Cosipillar. Het is niet mogelijk om de gasslang open over het terras te plaatsen. Over de gasslang kunnen personen en huisdieren immers vallen. Plaats de gasfles daarom altijd op een plaats waar niet langs gelopen wordt en waar kinderen en huisdieren niet bij kunnen.
3. Sluit de gasfles aan op de meegeleverde drukregelaar en draai de gasfles open als je de Cosipillar wil gebruiken. Gebruik je de Cosipillar niet? Draai dan altijd de gaskraan op de gasfles dicht.

3. Vervangen van de gasfles

Is de gasfles op en dien je deze te vervangen? Zorg ervoor dat de gaskraan te allen tijde dicht is en draai de drukregelaar van de gasfles. Zorg er daarnaast voor dat het model, de lavastenen en het glas volledig zijn afgekoeld! Maak gebruik van de omschrijving bij punt 2 ‘plaatsen van de gasfles’ en verwijder de oude fles. Deze kan je omruilen of laten vullen bij de plaatselijke gasleverancier. Controleer na het plaatsen van een nieuwe fles altijd alle gasverbindingen op lekkage (zie punt 4).

4. Vervangen van de gasslang en drukregelaar

Vervang jouw propaangasslang om de drie jaar. Dit is een landelijk advies. Voor drukregelaars geldt een termijn van vijf jaar. Controleer het apparaat na het vervangen van de drukregelaar en gasslang altijd op gaslekkage.
Dit kan je als volgt doen:

- Open de gasfles maar zet het apparaat **niet** aan!
- Maak een oplossing van half wasmiddel en half water en spray dit over elke verbinding en de gasslang. Indien er een gaslekkage in de verbinding of slang zit ontstaan er luchtbelletjes.

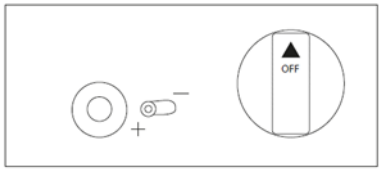
für Sie bereitgestellt von ofenseite

- Als er luchtbelletjes zichtbaar worden en er dus een gaslekkage zit, sluit dan direct het gas af. Schaf een nieuwe slang of regelaar aan.
- Mocht het probleem zich aanhouden neem dan contact op met een erkende gasinstallateur.

Vervang de gasslang of drukregelaar zodat deze exact op dezelfde wijze zijn gemonteerd. In Nederland dient een 30 mbar drukregelaar geplaatst te worden. De gasslang mag maximaal 2,5 meter lang zijn.
Bij twijfel raadpleeg altijd een erkende gasinstallateur.

5. Verplaatsen van het apparaat
De Cosipillar wordt geleverd inclusief vier wieltjes. Met behulp van deze wieltjes verplaats je de Cosipillar gemakkelijk van plek, waardoor je op meerdere plekken in je tuin of op je terras van de pilaar kan genieten. Hoe je de wieltjes monteert lees je bij stap 2.1.
Let op: ga je de Cosipillar verplaatsen, zorg dan dat de Cosipillar uitgeschakeld en volledig afgekoeld is. Haal de wieltjes van de rem af en duw tegen of trek aan de body van de Cosipillar om deze te verplaatsen. **Let op:** Til en duw niet aan de top van het frame, dit zit namelijk los op het glas/frame gemonteerd. Wees voorzichtig, de Cosipillar zou door het zetten van te veel kracht kunnen omvallen. Staat de Cosipillar recht op zijn plaats? Zet de wieltjes dan eerst op de rem voordat je de Cosipillar aanzet.

6. Vervangen van de batterij voor de piëzo ontsteking
De Cosipillar beschikt over een piëzo ontsteking welke werkt op één AAA-batterij. Het kan voorkomen dat na veelvuldig gebruik deze batterij leeg raakt. De batterij kan je als volgt vervangen:
- Zorg ervoor dat de Cosipillar en lavastenen volledig zijn afgekoeld.
- Zorg ervoor dat de Cosipillar niet meer is aangesloten op een gasfles.
- Naast de bedieningsknop zit een kleinere zwarte knop. Dit is de ontsteking en hierin bevindt zich de batterij.
- Je kan nu de zwarte ontsteking opendraaien en de batterij volgens instructie in de ontsteking plaatsen, let goed op de +/- zijde (afgebeeld op het bedieningspaneel van de Cosipillar).



- De oude batterij kan je inleveren bij een verzamelpunt.

7. Plaatsen van de hoes
Bij de Cosipillar kan een all weather beschermhoes worden aangeschaft. De beschermhoes beschermt jouw Cosipillar tegen weersinvloeden en regen. Plaats de hoes alleen als de Cosipillar volledig is afgekoeld. Indien je de hoes direct na gebruik plaatst zal de hoes beschadigen en/of zelfs vlam kunnen vatten.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

3. Gebruikershandleiding

- Zorg er altijd voor dat de instructies in deze gebruikershandleiding exact worden gevolgd. Indien deze instructies niet op de correcte manier worden gevolgd kan dit leiden tot brand of explosies die kunnen leiden tot schade aan personen, eigendommen en/of verlies van leven. Maak nooit gebruik van brandbare vloeistoffen of dampen in de buurt van een brandend apparaat.
- Onjuiste installatie, aanpassingen of wijzigingen aan het apparaat kan leiden tot letsel of schade aan eigendommen. Lees de montage instructie, veiligheidsvoorschriften en gebruikshandleiding uiterst nauwkeurig door.
- Laat het apparaat niet onbeheerd als het in gebruik is of als deze is aangesloten op een gasfles.
- Wat te doen als het apparaat een gaslucht verspreidt:
    - Draai direct de gasfles dicht en neem contact op met een gas technisch specialist. Gebruik het apparaat niet totdat het apparaat weer is goedgekeurd voor gebruik.
- Installatie, onderhoud en service dient in deze gevallen altijd door een erkend gasinstallateur te worden gedaan.
- Gebruik het apparaat alleen buitenshuis in een goed geventileerde ruimte en nooit in een gebouw, woning, garage of een andere afgesloten ruimte.
- Gasflessen dienen opgeslagen te worden buitenshuis en in goed geventileerde ruimtes. Houd gasflessen buiten het bereik van kinderen.
- De Cosipillar kan je het beste opslaan in een garage of goed geventileerde ruimte. Sla de Cosipillar alleen op als deze losgekoppeld is van de gasfles.
- De Cosipillar is niet goedgekeurd als kookapparaat en mag dus ook niet als zodanig worden gebruikt.
- Controleer minstens iedere maand en elke keer als er iets aan het toestel is gewijzigd of de Cosipillar geen gaslekkage heeft.
- Houd de omgeving van het apparaat vrij van brandbare vloeistoffen, materialen en dampen. Gooi nooit iets in het vuur van de Cosipillar.
- Maak nooit gebruik van een andere brandstof dan propaan- / butaangas.
- Plaats de gasfles altijd rechtop, gasfles mag nooit liggend of schuin in het apparaat geplaatst worden.
- **Wat te doen als het mis gaat?**
  Natuurlijk doen wij er alles aan om een veilig product te maken. Volg daarom altijd alle instructies en aanwijzingen uit deze gebruikshandleiding ten allen tijden op:

  Blusinstructie Cosi vuurtafels/-zuilen
  Het is van belang om de gastoevoer zo snel mogelijk te stoppen wanneer er iets misgaat. Draai direct de draaiknop naar 'OFF' om de gastoevoer te stoppen. De vlam zou in de meeste gevallen direct doven.

  Mocht er een gaslek in de gasslang zitten waardoor de vlam niet dooft, dan is de vlam te doven met een blusdeken of een poederblusser. Met de blusdeken kan je het vuur in een vroeg stadium doven. Daarnaast is een poederblusser geschikt om het vuur van propaan-/butaangas te doven. Blus nooit met een ander type brandblusser.

Instructies voor ontsteking

- Controleer of de Cosipillar stabiel en stevig staat.
- Verwijder de beschermhoes (indien aanwezig).
- Zorg ervoor dat de gastoevoer goed is aangesloten vanaf de gasfles. Draai de gasfles open.
- Houd de ontstekingsknop ingeduwd terwijl je de gastoevoer opent door de grote knop (gastoevoer) linksom naar 'HIGH' te draaien. De brander moet nu binnen 15 seconden ontsteken. Als de brander volledig een vlam geeft, houd je de bedieningsknop nog 15 seconden ingehouden. De vlam blijft nu branden. Dooft de vlam echter? Draai de grote knop naar 'OFF', draai de gasfles dicht en wacht 15 minuten. Open na 15 minuten de gasfles weer en probeer nogmaals de Cosipillar te ontsteken. Houd de gas toevoer knop ditmaal nog langer ingehouden.
- Ga je de Cosipillar voor het eerst gebruiken? Zorg er dan voor dat het apparaat gedurende 15 minuten op de hoogste stand wordt aangezet. Op deze manier worden de lavastenen goed verhit en dit zorgt ervoor dat mogelijke oneffenheden of luchtbelletjes uit de lavastenen zullen verdwijnen. Houd de eerste keer branden minimaal twee meter afstand, doordat de luchtbelletjes uit de lavastenen gebrand

für Sie bereitgestellt von ofenseite

worden kunnen de steentjes de eerste keer licht opspringen. Dit kan ook gebeuren wanneer de lavastenen nat of vochtig zijn of zijn geweest.

Uitschakelen van de Cosipillar

- Draai de bedieningsknop helemaal naar 'OFF' zodat de vlam dooft. Indien de vlam helemaal gedoofd is draai je de gaskraan van de gasfles dicht.
- Laat de Cosipillar, het glas en de lavastenen volledig afkoelen en optioneel: plaats de beschermhoes over de Cosipillar.

4. Technische gegevens

Cosipillar Dome	
Type/ Cat.:	Verplaatsbaar verwarmingsapparaat voor buiten
Gas type en bijhorende gasdruk	Butane / Propane I3+ 28-30 mbar (NL, LU) Propane: I3P-37 mbar (BE, LU, GB, FR, AT) I3P - 50 mbar (DE, AT, CH)
Gas inspuiter:	1.0 mm
Verwarmingscapaciteit:	4 kW / 4 kW / 5 kW
Gasverbruik:	(G30: 291 g/h; G31: 286 g/h) / (364 g/h)

Welke gasfles gebruik je in de Cosipillar?
Hieronder staat vermeld welke maat gasfles je kunt gebruiken. Cosipillar is uitvoerig getest op propaangasflessen. Maak daarom altijd gebruik van een propaangasfles. Gebruik van een andere gasfles kan een ander brandgedrag of in de ergste gevallen grote schade aan personen, huisdieren of materialen veroorzaken. Twijfel je over een bepaalde gasfles welke je wil gebruiken? Neem dan altijd contact op met de Cosi helpdesk of een erkend gas specialist.

De maximale diameter van de gasfles is 320 mm en de maximale hoogte incl. gasdrukregelaar 520 mm.

De Cosipillar Dome is een collectie van Cosi.
Cosi is een merk van Gimeg Nederland B.V.

Alle Cosi gashaarden zijn getest en gecertificeerd door KIWA / GASTEC Nederland en dragen het CE-keurmerk.

Wij wensen je veel plezier met jouw Cosipillar Dome en waarderen het enorm als je foto's van je product op jouw locatie plaatst deelt en ons tagt op Facebook (@cosifires) en Instagram (@cosi_fires)!

Garantie Cosipillar
Gimeg Nederland B.V. geeft twee jaar garantie op het gas technische systeem van de Cosipillar. Er wordt geen garantie verleend bij foutief gebruik of foutieve plaatsing van dit product. De Cosipillar is gemaakt van aluminium. Wees altijd voorzichtig met de Cosipillar, bij verplaatsing van het apparaat kan er beschadiging optreden. Heb je vragen welke niet behandeld zijn in deze handleiding? Op onze website vind je wellicht de informatie die je zoekt: www.cosi-fires.com

Daarnaast is Gimeg Nederland B.V. bereikbaar via onderstaande gegevens:
Gimeg Nederland B.V.
Strijkviertel 27
3454 PH De Meern
+31(0)306629500
info@cosi-fires.com

für Sie bereitgestellt von ofenseite

Engels / English / English / Anglais / Engelsk

Cosi

User and installation instructions for:
Cosipillar Dome

Attention:

1. Read these installation and operating instructions carefully before installing and using the appliance.
2. The operating and installation instructions must be kept with the appliance. If the fire pit is sold to a third party, these documents must be supplied.
3. In case of improper use or failure to follow the safety instructions, each liability will be rejected and the warranty does not apply.
4. For assistance or additional information consult a qualified technician, the help desk of Cosi or the store where you purchased your Cosipillar.
5. Warning: Keep young children at a safe distance. Accessible parts may become very hot!
6. The Cosi fires may only be used outdoors.
7. The usage of the appliance and the storage of the gas cylinder must be in accordance with the regulations in force.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

User and installation instructions

Contents of this document

1. Important safety instructions
2. Installation instructions
3. User manual
4. Technical specifications

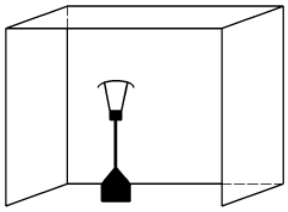
1. Important safety instructions

While using the Cosipillar these safety instructions should always be followed to reduce the risk of fire and other damage to people and property. Read these safety instructions carefully before the Cosipillar is put into operation.

1. The Cosipillar should always be installed correctly and in accordance with the supplied installation instructions. The Cosipillar must be placed in a straight position on a hard, stable surface.
2. Only use the type of gas and the type of cylinder specified in these instructions.
3. The device must be placed far away from flammable materials (min. 1,5 meter) and the area around the appliance must be clear of combustible materials and/or liquids.
4. Before using the Cosipillar, check whether all connections to the gas bottle are fitted securely. Also ensure that the regulator seal is fitted correctly and able to fulfil its function. If the connections are not connected securely, make sure everything is fixed and tied before use. Make sure that the gas is turned off while fixing.
5. Change the gas cylinder in an amply ventilated area, away from any ignition sources (candle, cigarettes, other flame producing appliances).
6. Every time the gas connection is re-connected, or at least once per month, the gas connection and the hose must be checked for leaks. The hose or the flexible hose must be changed within the prescribed intervals. See chapter 2.4.
7. The hose must never make contact with the hot surface of the burner.
8. The hose must comply with the national laws and regulations (EN 16436). The hose will be connected to the supplied gas pressure regulator. Do not connect the gas bottle directly to the appliance without regulator.
9. The gas regulator has to be set according to the specific gas category (see data plate). The regulator should comply with EN 16129 standard.
10. Never change the air valve settings of the burner. If the air vents of the fire rings are obstructed, immediately contact a technical gas specialist for help.
11. In the event of gas leakage, the appliance may not be used. If it's already in operation, the gas supply must be shut off and the appliance shall be investigated and rectified before it is used again.
12. Never obstruct the free flow of air and oxygen to the device. Never change anything to the technical gas system of this unit. Any change to the system can be dangerous and will void any warranty on the device.
13. The injector in this appliance may not be removed and the injector can only be installed by the manufacturer.
14. This appliance is not allowed to switch from one amount of gas pressure to another amount of gas pressure.
15. Keep children and pets at a safe distance from the unit. The Cosipillar has components that become very hot when in use. Wait until the appliance has cooled down sufficiently before allowing children and pets to come within the vicinity of the device. Our recommendation is to wait at least 1.5 hours.
16. Never move the Cosipillar if the device is turned on. Wait at least 1.5 hours after the device has been turned off before touching or moving it. Shut the valve of the gas cylinder or the regulator before moving the appliance.
17. Never leave the Cosipillar unsupervised while it's in operation.
18. The device has an open fire, so make sure that children and pets are always supervised by a mature and responsible person while using the Cosipillar.
19. Do not touch the lava rocks and glass until they are completely cooled down.
20. Turn off the gas supply when the device is not in use.
21. Wait at least two hours after the device has been turned off before placing an all-weather cover over the unit. If the cover is placed before the Cosipillar is completely cooled down, damage to the cover or even fire may occur.
22. The Cosipillar is intended to produce heat and can only be used outdoors.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

23. Always use the prescribed gas cylinders as described in this manual.
24. In case of violent wind, precautions must be taken to prevent the appliance from tilting.
25. The Cosipillar should always be used outdoors or in areas that are very well ventilated. This could include conservatories or verandas. An amply ventilated area is open (connected to the outside) for at least 25% of the surface. The surface area is the sum of the walls of the area. See the image on the right for clarification.



26. Be careful, accessible parts may become very hot.
27. Always keep this user and installation manual of the equipment close to the device.
28. Ensure that the hose is always bent straight down towards the gas bottle and never pressed against hot surfaces of the model.
29. **WARNING**: The Cosipillar can become very hot during use. **NEVER** place anything on top of the Cosipillar and do not touch the Cosipillar during use.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

2. Installation instructions

The Cosipillar is supplied complete with pressure regulator (30 mbar) and gas hose. You only need to purchase a gas bottle. These can be purchased at your local gas supplier.

1. Installing the Cosipillar

Carefully remove your Cosipillar from its packaging and select the location for your Cosipillar. The location must meet the following conditions:

- Make sure that the Cosipillar is placed on a paved (preferably stone) surface. The surface should be completely flat, level and clean.
- The Cosipillar should be placed at least 1.5 meter away from flammable materials and liquids.

The Cosipillar comes with adjustable feet at the bottom. The adjustable feet can be used to make sure that the Cosipillar stands level on surfaces that are not completely flat.

Would you like to make the Cosipillar easier to move? Then you can replace the adjustable feet with the separately supplied wheels. This can be done as follows:

- Make sure that the Cosipillar is not connected to a gas canister; that a gas canister is not inside the model; and that the lava stones have been removed from the burner.
- Ask a second person to carefully tilt the Cosipillar slightly, so that the two adjustable feet can be easily accessed on one side. Please note: the top of the Cosipillar is loose, so do not tilt from the top. It is best to hold the body of the Cosipillar.
- While the Cosipillar is being tilted, unscrew the feet from the bottom of the model and replace them with the wheels. Then tilt the Cosipillar towards the other side, in order to unscrew the other two wheels and screw the remaining two wheels into the model. We recommend placing the wheels that feature a brake diagonally from one another, and not immediately next to each other.

Once the Cosipillar has been placed in a suitable location, you can place the lava stones in the burner of the Cosipillar. Pick up the lava stones (without any other debris/grit) and carefully place them in the burner. When doing so, keep as much space around the ignition unit free of lava rocks (see image on the right).

Before the Cosipillar is ready to use you have to place an AAA-battery for the piezo ignition. Please see '2.6 Replacing the battery for the piezo ignition.'

Pay Attention! When you are going to use the Cosipillar for the first time, make sure that the device is turned at the highest setting for 15 minutes. In this way, the lava rocks are heated through and this ensures that any bumps or air bubbles will disappear from the lava rocks. During the first time the Cosipillar is turned on or when the lava rocks have been wet (after some rain), keep at least **two meters away** from the burner and also ensure that **no flammable materials are placed** around or on the pillar within this **radius of two meters**. Because the air bubbles are burned from the lava rocks, the rocks can jump up during the first time / when lava rocks have been wet and possibly come out of the burner.

When you want to move or clean the lava rocks after use, always make sure that they have cooled down completely. The lava rocks can scorch black in time. This has to do with soot formation which always occurs in devices that show a yellow flame. This soot can be removed by brushing it off with a hard, dry brush. It is also possible to use an ash vacuum cleaner to remove soot from the ignition unit.

If you want to reorder the glass or lava rocks, this is possible at your purchase address. Do you want to replace one of the glass panels on the Cosipillar? Use two hands to lift the top frame from the glass. Remove the damaged panel from the Cosipillar and insert the new glass. Then use two hands again to put the top back on the Cosipillar, and apply slight pressure to make sure that it is firmly in place.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

2. Placing the bottle
When you have purchased a gas bottle with the correct sizes (page 16), you can now place the gas bottle in the Cosipillar. However, this is not mandatory. You can also choose to place the gas bottle outside of the unit.

- Placing the gas bottle inside of the Cosipillar

One side of the Cosipillar features a gas tank unit. Open the door by pushing in the top-left corner. Place the gas canister on the metal frame and connect the regulator to the gas canister. Firmly tighten the regulator by hand. You can use the black strap to fasten the canister against the side wall. This will reduce the likelihood of the gas canister tipping over.

The gas hose must always be bent down towards the gas bottle. Make sure that the hose is never pressed against any hot surfaces of the appliance.

When you are not using the Cosipillar, make sure you always turn off the valve of the gas bottle.

- Installation of the gas bottle outside of the Cosipillar

If you want to place the gas bottle outside of the Cosipillar, for example because you are using a gas bottle with more capacity than is specified in the list, you can also place the gas bottle outside the Cosipillar.

This can be done in the following way:

1. The gas tube can be guided outside of the model by inserting it underneath the base of the Cosipillar or by guiding it through the door (this means the door will not close).
2. The supplied hose has a length of 1.5 m. Therefore, the gas bottle should be placed at a maximum distance of 1 meter away from the Cosipillar. Children and pets can trip over the hose, so place the hose outside of the walking area, where children and pets can't reach it.
3. Connect the gas bottle to the supplied pressure regulator and open the gas bottle open when you want to use the Cosipillar. When you are not using the Cosipillar make sure the gas valve on the gas bottle is turned off.

3. Replacing the cylinder
Is the gas bottle empty and you need to replace it? Make sure that the gas bottle is closed completely and take the pressure regulator of the gas bottle. In addition, make sure the model, ceramic logs and lava rocks are completely cooled down! Use the definition of point 2 "placing the gas bottle" and remove the old bottle You can have the old bottle filled up or exchanged at your local gas supplier. After fitting a new gas bottle, always check all gas connections for leaks (see point 4).

4. Replacing the hose and pressure regulator
Replace your propane gas hose every three years. This is a national advice. Pressure regulators can go for five years. After the pressure regulator and the gas hose have been replaced, the unit must always be checked for gas leaks.
How to check your Cosipillar for gas leaks:

- Open the gas bottle but **do not** turn on the Cosipillar!
- Make a solution with 50% water and 50% detergent, and spray this solution on each connection and the hose. If there is a gas leak in the connection or the hose you will see air bubbles arise.
- If bubbles are visible, immediately shut off the gas. Buy a new hose or regulator.
- Does the problem keep occurring? Please contact a qualified gas engineer.

Replace the hose or pressure regulator and make sure that they are installed in the exact same way. In the Netherlands, a 30mbar pressure regulator should be placed. The hose must not be longer than 2.5 meters. When in doubt, always consult a qualified gas engineer.

5. Moving the unit
The Cosipillar is supplied with four wheels. These wheels can be used to easily move the Cosipillar to another location, thus allowing you to enjoy the pillar at various locations in your garden or on your patio. Step 2.1 shows how the wheels can be fitted.
Please note: if you want to move the Cosipillar, make sure that the Cosipillar has been disconnected and has fully cooled down. Release the brake on the wheels, and push or pull the body of the Cosipillar to move it. **Please note:** Do not lift or push the top of the frame; this sits loosely on top of the glass/frame. Be careful; the Cosipillar

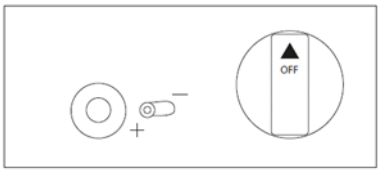
für Sie bereitgestellt von ofenseite

could fall over if too much force is applied. Is the Cosipillar now in the desired position? Then activate the brake on the wheels before using the Cosipillar.

6. Replacing the battery for the piezo ignition

The Cosipillar features a piezo ignition that runs on one AAA battery. This battery may run out after repeated use of the device. The battery can be replaced as follows:

- Make sure the Cosipillar and lava rocks are completely cooled down.
- Make sure the Cosipillar is no longer connected to the gas bottle.
- On the control panel you will find a smaller black button besides the control button. This is the ignition where you will find the battery.
- You can now twist the black ignition open and place the battery on the ignition, according to the instructions. Please mind the +/- sides (shown on the control panel of the Cosipillar).



- The old battery should be returned to a collection point.

7. Installing the cover

For each Cosipillar a protective cover can be purchased. This protects your Cosipillar against weather influences. It is always advised to use this cover. Only place the cover when the Cosipillar is completely cooled down. If you place the cover immediately after usage of the device, the cover will gain damage and possibly even catch fire.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

3. User manual

- Always make sure that the instructions in this user manual are followed precisely. If these instructions are not followed correctly, this can result in fire or explosion that could cause damage to persons, property or loss of life. Never use flammable liquids or vapors in the vicinity of a burning device.
- Improper installation, adjustments or modifications to the equipment can result in injury or property damage. Read the installation instructions, safety precautions and operating instructions very carefully.
- Do not leave the Cosipillar unattended when it is in use or when it is connected to a gas cylinder.
- What to do if the device emits a smell of gas:
    - Shut off the gas bottle immediately and contact a technical gas specialist. Do not use the device until it is approved for use again.
- Installation, maintenance and service needs to be performed by a qualified gas technician in these cases.
- Only use the Cosipillar outdoors or in a well-ventilated area. Never use the Cosipillar inside a building, house, garage or any other enclosed area.
- Gas bottles must be stored outdoors and in well-ventilated areas. Make sure that gas bottles are out of the reach of children.
- The Cosipillar is best stored in a garage or well-ventilated area. Store the Cosipillar only when it is disconnected from the gas bottle.
- The Cosipillar is not qualified as a cooking appliance and therefore must not be used as a cooking appliance.
- Check for gas leaks at least once a month and every time a change is made to the unit.
- Keep the area around the Cosipillar clear of combustible liquids, materials and vapors. Never throw anything into the flames of the Cosipillar.
- Never use a fuel other than propane gas.
- Always place the gas bottle in an upright position; the gas bottle must never be placed lying down or at an angle in the appliance.
- **What to do if something goes wrong?**
  Of course, we do everything we can to make a safe product. Therefore, always follow all instructions and directions in this user manual:

  Extinguishing instruction Cosi fire pit tables / pillars
  If something goes wrong, it is important to stop the gas supply as soon as possible. Immediately turn the control button to "off" to stop the gas supply. In most cases the flame will extinguish immediately.

  If there is a gas leak in the gas hose that prevents the flame from extinguishing, the flame can be extinguished with a fire blanket or a powder extinguisher. With the fire blanket you can extinguish the fire at an early stage. In addition, a powder extinguisher is suitable for extinguishing the fire of propane / butane gas. Never extinguish with another type of fire extinguisher.

Turning on the Cosipillar

- Make sure the Cosipillar is stable and in solid state.
- If a protective cover is present: Remove this protective cover.
- Press the control button fully until you hear a slight ticking sound (this is the piezo ignition). If you don’t hear anything when pressing the ignition button, you probably need to replace the battery. Keep the control button pushed in when you open the gas supply and turn the control button to ‘HIGH’ for gas supply. The burner should now ignite within 15 seconds. When the burner produces a complete flame, hold the control button for another 15 seconds. The flame should keep burning now. In case the flame goes out however: Turn the large knob to 'OFF', close the gas bottle and wait 15 minutes. After 15 minutes, open the gas bottle again and try to ignite the Cosipillar again. Hold the gas supply knob in even longer this time.
- Ready to use the Cosipillar for the first time? Make sure that the device is turned on at the highest setting for 15 minutes. This way, the lava rocks are heated through and this ensures that any bumps or air bubbles will disappear from the lava rocks. Keep at a safe distance of at least 2 meters while using the device for the first time. Due to air bubbles burning out of the lava rocks, the rocks may jump up lightly. This can also happen when the lava rocks have become wet.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

Switching off the Cosipillar

- Turn the control button towards 'OFF' to extinguish the flame. When the flame is extinguished entirely, you shut off the gas valve on the gas bottle.
- Let the lava rocks and ceramic logs cool down completely and optionally: place the protective cover over the Cosipillar.

4. Specifications

Cosipillar Dome	
Type/ Cat.:	Portable heating appliance for outdoor use
Type of gas and associated gas	Butane / Propane I3+ 28-30 mbar (NL, LU) Propane: I3P-37 mbar (BE, LU, GB, FR, AT) I3P - 50 mbar (DE, AT, CH)
Gas injector:	1.0 mm
Heating capacity:	4 kW / 4 kW / 5 kW
Gas consumption:	(G30: 291 g/h; G31: 286 g/h) / (364 g/h)

Which gas bottle can be used in Cosipillar?
Down below the dimensions of gas bottles that you can use for the Cosipillar are shown. The Cosipillar has been tested extensively for propane gas bottles. Therefore, always use a propane gas bottle. Using another bottle can change the way the fire behaves, or in the worst cases cause major damage to persons, animals, or materials. Do you have any doubts about a specific gas bottle that you would like to use? Please always contact the helpdesk of Cosi or an authorized gas specialist.

The maximum diameter of the gas bottle is 320 mm and the maximum height of the bottle including the gas pressure regulator is 520 mm.

The Cosipillar Dome is a collection of Cosi
Cosi is a brand of Gimeg Netherlands B.V.

All Cosi fires have been tested and certified by KIWA / GASTEC Nederland and have the CE and UKCA mark.

We hope you enjoy your Cosipillar Dome and appreciate it greatly if you share photos and tag us via Facebook (@cosifires) and Instagram (@cosi_fires)!

Warranty Cosipillar
Gimeg Nederland B.V. gives two-year warranty on the gas technical system of the Cosipillar. No warranty is provided in the event of improper use or installation of this product. Cosipillar is made of aluminium. Always be careful with the Cosipillar; upon movement of the device damage can occur. Do you have any questions that have not been addressed in this manual? Please visit our website for further information: www.cosi-fires.com

Cosi is part of Gimeg Nederland B.V.
Strijkviertel 27
3454 PH de Meern
The Netherlands
+31(0)306629500
info@cosi-fires.com

For UK and Ireland region, please contact:
Pacific Lifestyle
Stafford Mills, Milnsbridge
Huddersfield, West Yorkshire
HD3 4JD
United Kingdom
01484 642115
sales@pacific-lifestyle.co.uk

für Sie bereitgestellt von ofenseite

Duits / German / Deutsch / Allemand / Tysk

Cosi

Montage- und Betriebsanleitung:
Cosipillar Dome

Wichtig:

1. Lesen Sie diese Montageanleitung und die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie den Cosipillar aufstellen und in Betrieb nehmen.
2. Die Gebrauchsanweisung und die Montageanleitung müssen beim Cosipillar aufbewahrt werden. Bei einem Verkauf an Dritte müssen diese Unterlagen mitgeliefert werden.
3. Bei unsachgemäßer oder zweckentfremdeter Verwendung beziehungsweise bei Nichteinhaltung der Sicherheitsvorschriften wird keinerlei Haftung übernommen, und die Garantie verfällt.
4. Wenn Sie Hilfe oder zusätzliche Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an einen zugelassenen Monteur, an das Helpdesk Cosi oder Ihren Händler.
5. Warnung: Kleine Kinder sind sicher auf Abstand zu halten. Die Außenseite des Geräts kann sehr heiß werden!
6. Die Cosi fires eignen sich ausschließlich zur Nutzung im Freien.
7. Dieses Gerät muss gemäß den geltenden Vorschriften verwendet und die Gasflasche entsprechend gelagert werden.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

Montage- und Betriebsanleitung

Inhalt dieses Dokuments

1. Wichtige Sicherheitshinweise
2. Montageanleitung
3. Betriebsanleitung
4. Technische Daten

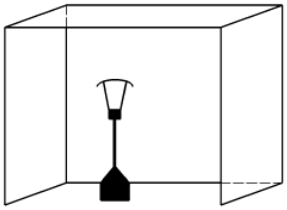
1. Wichtige Sicherheitshinweise

Im Falle der Verwendung der Cosipillar sollten die Sicherheitsanweisungen unbedingt befolgt werden, um das Risiko für Feuer und andere Personen- und Sachschäden zu verhindern. Lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.

1. Der Cosipillar muss immer korrekt gemäß den mitgelieferten Montageanweisungen montiert werden. Der Cosipillar muss gerade auf einer harten, stabilen Basis aufgestellt werden.
2. Verwenden Sie nur die Gasart und den in diesen Anweisungen angegebenen Zylindertyp.
3. Das Gerät muss in einem sicheren Abstand von brennbaren Materialien (mindestens 1 Meter) aufgebaut werden; zudem muss der Platz um das Gerät von brennbaren Materialien und/oder Flüssigkeiten freigehalten werden.
4. Vor der Verwendung ist sicherzustellen, dass alle Anschlüsse an der Gasflasche noch gut befestigt sind und sich nicht gelöst haben; kontrollieren Sie, ob die Reglerdichtung korrekt montiert ist und ihre Funktion erfüllen kann. Wenn sich die Verbindungen gelöst haben, müssen diese unbedingt festgezogen werden, bevor das Gerät in Betrieb gesetzt wird; achten Sie auch darauf, dass der Gashahn auf der Gasflasche geschlossen ist.
5. Wechseln Sie die Gasflasche an einem gut belüfteten Ort, entfernt von Zündquellen (Kerzen, Zigaretten, andere Flammen erzeugende Geräte).
6. Bei jedem erneuten Anschluss der Gasverbindung oder mindestens einmal pro Monat müssen die Verbindung und der Schlauch auf Dichtigkeit überprüft werden. Der Schlauch oder der flexible Schlauch muss innerhalb der vorgeschriebenen Intervalle gewechselt werden. Siehe Punkt 2.4.
7. Der Gasschlauch darf niemals die warme Oberfläche des Brenners berühren.
8. Der Gasschlauch muss den nationalen Rechtsvorschriften und Verordnungen entsprechen (EN16436). Der Schlauch wird an den mitgelieferten Gasdruckregler angeschlossen. Schließen Sie die Gasflasche nicht ohne Regler direkt an das Gerät an.
9. Der Gasregler muss entsprechend der jeweiligen Gaskategorie eingestellt werden (siehe Typenschild). Der Regler sollte der Norm EN 16129 entsprechen.
10. Verändern Sie niemals die Luftventileinstellungen des Brenners. Wenn die Lüftungsöffnungen der Brennringe versperrt sind, ziehen Sie sofort einen Gastechniker hinzu.
11. Im Falle eines Gaslecks darf das Gerät nicht benutzt werden, oder wenn die Gaszufuhr unterbrochen wird, muss das Gerät untersucht und repariert werden, bevor es wieder benutzt wird.
12. Behindern Sie niemals die freie Luft- und Sauerstoffzufuhr zum Gerät. Verändern Sie niemals irgendetwas am gastechnischen System dieses Geräts. Jede Änderung am System kann gefährlich sein; zudem verfällt dadurch die gesamte Garantie für das Gerät.
13. Der Injektor in diesem Gerät ist nicht abnehmbar und darf nur vom Hersteller montiert werden.
14. Dieses Gerät darf nicht von einem Gasdruck auf einen anderen Gasdruck umgestellt werden.
15. Halten Sie Kinder und Haustiere in ausreichendem Sicherheitsabstand vom Gerät fern. Einige Teile des Cosipillars werden bei Gebrauch sehr heiß. Warten Sie nach der Verwendung, bis das Gerät hinreichend abgekühlt ist, bevor Kinder und Haustiere sich dem Gerät nähern. Wir empfehlen Ihnen, mindestens 1,5 Stunden lang zu warten.
16. Versetzen Sie den Cosipillar niemals, wenn das Gerät in Betrieb ist. Warten Sie nach dem Gebrauch mindestens 1,5 Stunden, bevor Sie das Gerät berühren oder versetzen. Schalten Sie das Ventil an der Gasflasche oder am Regler aus, bevor Sie das Gerät bewegen.
17. Lassen Sie bei der Nutzung des Geräts das offene Feuer niemals unbeaufsichtigt.
18. Dieses Gerät erzeugt ein offenes Feuer. Achten Sie darauf, dass bei der Inbetriebnahme immer eine erwachsene, verantwortliche Person zugegen ist, die Kinder und Haustiere beaufsichtigt.
19. Berühren Sie den Lavasteine und das Glas nicht, solange sie nicht vollständig abgekühlt sind.
20. Schalten Sie die Gasversorgung nach dem Gebrauch aus.
21. Warten Sie mindestens zwei Stunden lang, bevor Sie die All-Weather Schutzhülle auf das Gerät platzieren.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

22. Der Cosipillar ist zur Wärmeerzeugung bestimmt und darf nur im Freien verwendet werden.
23. Verwenden Sie immer die vorgeschriebenen Gasflaschen gemäß der Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung.
24. Bei starkem Wind sind Vorkehrungen gegen das Kippen des Gerätes zu treffen.
25. Der Cosipillar darf nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwendet werden. Dabei kann es sich um Wintergärten oder Verandas handeln. Ein gut belüfteter Raum hat mindestens 25% der Umschließungsflächen offen. Die Umschließungsfläche ist die Summe aller Wandflächen. Sie Bild rechts zur Verdeutlichung.



26. Seien Sie vorsichtig, die Außenseite des Geräts kann sehr heiß werden.
27. Bewahren Sie diese Bedienungs- und Montageanleitung immer in der Nähe des Geräts auf.
28. Achten Sie darauf, dass der Gasschlauch immer direkt nach unten in Richtung der Gasflasche gebogen wird und niemals gegen warme Oberflächen des Geräts gedrückt wird.
29. **ACHTUNG:** Der Cosipillar kann sehr heiß werden. Stellen Sie **NIEMALS** etwas auf den Cosipillar und berühren Sie ihn niemals während der Nutzung.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

2. Montageanleitung

Der Cosipillar wird komplett mit Druckregler (50 mbar) und Gasschlauch angeliefert. Die Gasflasche müssen Sie selber kaufen. Die Flasche können Sie bei Ihrem örtlichen Gasversorger kaufen.

1. Installieren des Cosipillar

Bitte nehmen Sie Ihren Cosipillar vorsichtig aus der Verpackung. Wählen Sie einen geeigneten Aufstellort, wo Sie den Cosipillar installieren wollen. Stellen Sie sicher, dass:

- Der Cosipillar sicher auf einem harten (am besten Stein) Untergrund steht. Die Fläche muss komplett flach und sauber sein.
- Der Cosipillar mit einem Mindestabstand von 1,5 Meter zu brennbaren Materialen oder Flüssigkeiten aufgestellt wird.

Der Cosipillar hat verstellbare Füße an der Unterseite. Mit den verstellbaren Füßen kann der Cosipillar auf einer nicht völlig ebenen Unterlage oder Pflasterung ausgerichtet werden.

Möchten Sie den Cosipillar gerne leichter bewegen? Dann können die verstellbaren Füße durch die separat mitgelieferten Räder ersetzt werden. Dies kann folgendermaßen durchgeführt werden:

- Stellen Sie sicher, dass der Cosipillar nicht an eine Gasflasche angeschlossen ist, dass sich keine Gasflasche im Gerät befindet und dass die Lavasteine aus dem Brenner entfernt wurden.
- Lassen Sie den Cosipillar von einer zweiten Person leicht kippen, so dass die beiden verstellbaren Füße auf einer Seite leicht zugänglich sind. **Achtung:** Die Oberseite des Cosipillars liegt lose auf, darum nicht von oben anheben. Der Cosipillar lässt sich am besten an der Hülle halten.
- Nehmen Sie nun bei gekipptem Cosipillar die verstellbaren Füße vom Modell ab und befestigen Sie die Räder. Anschließend muss der Cosipillar auf die andere Seite gekippt werden, um die beiden anderen Füße abzuschrauben und die beiden letzten Räder in das Modell einzudrehen. Wir empfehlen, die beiden Rollen mit Bremse diagonal zueinander und nicht direkt nebeneinander zu platzieren.

Wenn Sie den Cosipillar richtig aufgestellt haben, können Sie die Lavasteine in den Brenner des Cosipillars legen. Heben Sie die Lavasteine ohne Splitt auf und legen Sie sie vorsichtig in den Brenner. Achten Sie darauf, dass um die Zündeinheit herum so viel Platz wie möglich frei bleibt (siehe Abbildung).

Der Cosipillar verfügt über eine Piezo-Zündung, die auf eine AAA-Batterie läuft (Siehe 2.6 Austauschen der Batterie für die Piezozündung‘).

Warnung: Beim ersten Inbetriebnahme der Cosipillar sorgen Sie dass das Gerät 15 Minuten eingeschaltet ist mit der höchsten Einstellung. Auf diese Weise werden die Lavasteine gut erhitzt und diese sorgt dafür, dass kleine Unebenheiten oder Luftblasen aus den Lavasteine verschwinden. Halten Sie beim ersten Mal brennen und wenn die Lavasteine nass sind / waren (z. B. von Regen) mindestens **zwei Meter Abstand** zum Brenner und achten Sie darauf, keine brennbaren Materialien innerhalb eines Radius von **2 Metern** (in diesen ersten Minuten) vom Cosipillar entfernt abzulegen. Da die Luftbläschen aus den Lavasteine herausgebrannt werden, können die Steine beim ersten Mal leicht aufspringen und möglicherweise aus dem Brenner herausfallen.

Möchten Sie die Lavasteine nach dem Gebrauch aufräumen oder woanders platzieren? Sorgen Sie dafür, dass diese dann vollständig abgekühlt sind. Die Lavasteine können im Laufe der Zeit schwarz werden. Das hat mit Rußbildung zu tun, die immer in Geräten auftritt, die eine gelbe Flamme besitzen. Dieser Ruß kann mit einer trockenen Bürste entfernt werden. Der Ruß kann auch mit einem Aschesauger aus der Zündeinheit entfernt werden.

Möchten Sie eine Glasplatte am Cosipillar ersetzen? Heben Sie den oberen Rahmen mit beiden Händen vom Glas ab (siehe Abbildung). Entfernen Sie das beschädigte Glas aus dem Cosipillar und setzen Sie das neue Glas ein. Legen Sie dann den Deckel mit beiden Händen wieder auf den Cosipillar und drücken Sie ihn nach unten, damit er sicher befestigt ist.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

2. Gasflasche anschließen
Haben Sie eine Gasflasche mit den richtigen Maßen gekauft (siehe Seite 24)? Dann können Sie diese Gasflasche im Cosipillar verwenden. Dies ist jedoch nicht zwingend. Sie können auch die Gasflasche außerhalb des Gerätes platzieren.

- Installation der Gasflasche in der Einheit
  Auf der einen Seite des Cosipillar befindet sich eine Gastankeinheit. Öffnen Sie die Tür, indem Sie auf die linke obere Ecke drücken. Stellen Sie die Gasflasche auf den Stahlrahmen und schließen Sie den Regler an die Gasflasche an. Ziehen Sie den Regler von Hand fest. Die Gasflasche kann mit dem schwarzen Band in der Klappe gesichert werden. Dies mindert das Risiko, dass die Gasflasche umkippt.

  Stellen Sie sicher, dass die Gasleitung immer gebogen nach unten in die Richtung der Gasflasche verläuft. Stellen Sie sicher, dass die Gasleitung keine heißen Teile des Brenners berührt.

Wenn der Cosipillar nicht benutzt wird, schließen Sie immer den Gashahn auf der Gasflasche.

- Aufstellen der Gasflasche außerhalb des Cosipillars
Wenn Sie die Flasche nicht in den Cosipillar stellen möchten, beispielsweise weil Sie eine Gasflasche mit größerer Kapazität benutzen möchten, können Sie die Gasflasche auch außerhalb des Modells aufstellen.

Dies ist auf die folgende Weise möglich:
1. Führen Sie den Gasschlauch vom Gerät weg, indem Sie ihn unter dem Cosipillar oder durch die Tür verlegen (dadurch wird das Schließen der Tür verhindert).
2. Die mitgelieferte Gasleitung ist 1,5 m lang. Stellen Sie die Gasflasche in einem maximalen Abstand von 1 Meter von der Cosipillar auf. Es ist nicht möglich, die Gasleitung offen über die Terrasse zu verlegen. Menschen und Haustiere können über diesen Gasschlauch stolpern. Stellen Sie die Gasflasche darum so auf, dass keine Laufwege betroffen sind und Kinder und Haustiere diese nicht erreichen können.
3. Schließen Sie die Gasflasche an den mitgelieferten Druckregler an und drehen Sie sie auf, wenn Sie den Cosipillar nutzen möchten. Schließen Sie das Flaschenventil (nach rechts drehen), wenn Sie nicht sofort heizen möchten.

3. Austausch der Gasflasche
Ist die Gasflasche leer und möchten Sie diese ersetzen? Stellen Sie sicher, dass der Gashahn immer geschlossen ist und schrauben Sie den Druckregler von der Gasflasche ab. Stellen Sie außerdem sicher, dass das Modell, die Lavasteine und das Glas völlig abgekühlt sind! Orientieren Sie sich an Punkt 2 (Gasflasche anschließen) und entfernen Sie die alte Flasche. Diese können sie bei den lokalen Gasversorgern füllen lassen. Nach dem Aufstellen einer neuen Flasche immer alle Gasverbindungen auf Dichtigkeit (Leckstellen) überprüfen (siehe Punkt 4).

4. Austausch des Schlauchs und des Druckreglers
Ersetzen Sie Ihre Propangasleitung alle drei Jahre. Dies ist eine nationale Empfehlung. Ein Zeitraum von fünf Jahren gilt für den Druckregler. Das Gassystem muss jedes Mal auf ein Gasleck geprüft werden, wenn eine Gasflasche, ein Druckregler oder Gasschlauch ausgetauscht wird. Öffnen Sie das Flaschenventil und kontrollieren Sie mit einem handelsüblichen Lecksuchmittel, dass alle Verbindungen dicht sind.
- Anleitung zum Lecksuchmittel beachten.
- Eine Dichtheitsprüfung mit offener Flamme ist nicht zulässig. Eine Dichtheitsprüfung nach Gehör ist nicht sicher.
- Bei erkennbarer Undichtigkeit sofort das Flaschenventil schließen und undichte Verbindung nachziehen oder undichtes Teil austauschen. Wiederholen Sie die Dichtheitsprüfung.
- Bei fortbestehenden Problemen, wenden Sie sich an einen qualifizierten Gas-Installateur.

Ersetzen Sie die Gasleitung oder den Druckregler auf exakt die gleiche Weise, wie diese befestigt wurden. In den Niederlanden muss ein 30 mbar Druckregler installiert werden, in Deutschland ein 50 mbar Druckregler. Die Gasleitung darf maximal 2,5 m lang sein. Im Zweifelsfall bitte immer einen qualifizierten Gas-Installateur hinzuziehen.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

5. Transport der Einheit

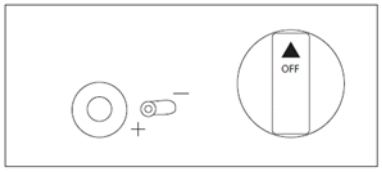
Der Cosipillar wird mit vier Rädern geliefert. Mit Hilfe dieser Räder können Sie den Cosipillar leicht von einem Ort zum anderen bewegen, so dass Sie ihn an verschiedenen Bereichen in Ihrem Garten oder auf Ihrer Terrasse aufstellen können. Wie Sie die Räder montieren, wird in Schritt 2.1 erklärt.

Hinweis: Wenn Sie den Cosipillar bewegen möchten, stellen Sie sicher, dass er ausgeschaltet und vollständig abgekühlt ist. Lösen Sie die Räder von der Bremse und schieben oder ziehen Sie an der Hülle des Cosipillar, um ihn zu bewegen. **Hinweis:** Heben Sie die Oberseite des Rahmens nicht an und drücken Sie nicht dagegen, da dieser lose auf dem Glas/Rahmen montiert ist. Seien Sie vorsichtig, der Cosipillar könnte umfallen, wenn man zu viel Kraft aufwendet. Steht der Cosipillar gerade an seinem Platz? Bremsen Sie dann erst die Räder, bevor Sie den Cosipillar einschalten.

6. Austauschen der Batterie für die Piezozündung

Der Cosipillar verfügt über eine Piezo-Zündung, die auf eine AAA-Batterie läuft. Es kann passieren, dass nach wiederholter Anwendung die Batterie ersetzt werden muss. Die Batterie kann wie folgt ersetzt werden:

- Stellen Sie sicher, dass der Cosipillar und Lavasteine vollständig abgekühlt sind vor die Oberseite entfernt wird.
- Stellen Sie sicher, dass der Cosipillar nicht mehr an eine Gasflasche angeschlossen ist.
- Sie können jetzt die schwarze Zündung (rechts von Bedienungstaste) aufdrehen und entfernen Ihnen die Batterie wie angewiesen an den Entzündungsstellen. Achten Sie genau auf die +/- Seite.



- Die alte Batterie muss an einem Sammelpunkt zurückgeführt werden.

7. Installieren der Schutzhülle

Zu jedem Cosipillar kann eine Schutzhülle erworben werden. Diese schützt Ihren Cosipillar gegen Witterungseinflüsse und Regen. Es wird immer empfohlen, diese Hülle zu benutzen. Bringen Sie die Schutzhülle nur an, wenn der Cosipillar vollständig abgekühlt ist. Wenn Sie die Abdeckung sofort nach der Verwendung auflegen, kann sie beschädigt werden und sogar Feuer fangen.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

3. Betriebsanleitung

- Achten Sie immer darauf, dass die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung genau befolgt werden. Wenn diese Hinweise nicht in der richtigen Weise gefolgt wird, kann dies zu einem Brand oder Explosion leiten, die Schäden an Personen, Sachen oder Verlust des Lebens führen könnte. Verwenden Sie niemals brennbare Flüssigkeiten oder Gase in der Nähe eines brennenden Cosi.
- Unsachgemäße Installation, Einstellungen oder Änderungen an dem Gerät können zu Verletzungen oder Sachschäden führen. Lesen Sie die Installationsanweisungen, Sicherheitsvorkehrungen und Betriebsanleitung sorgfältig durch.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist oder wenn es an die Gasflasche angeschlossen ist.
- Was zu tun, wenn Gasgeruch auftritt:
    - Sofort Flaschenventil schließen. Jegliche Flammen- oder Funkenbildung unterbinden (keine elektrische Geräte einschalten). Alle Verschraubungen des Gassystems nachziehen
    - Alle gasführenden Teile auf äußere Schädigungen überprüfen; defekte Teile gegen Original-Ersatzteile tauschen. Dichtheit mit Lecksuchmittel kontrollieren.
- Verwenden Sie den Cosipillar nur im Freien oder in einem gut belüfteten Raum. Verwenden Sie den Cosipillar nicht in einem Gebäude, Haus, Garage oder einem anderen geschlossenen Bereich.
- Gasflaschen müssen im Freien und in gut belüfteten Räumen gelagert werden und nicht lagern in Räumen unter Erdgleiche, in Treppenhäusern, Fluren, Durchgängen und Durchfahrten von Gebäuden sowie in deren Nähe. Gasflaschen, auch leeren, immer stehend lagern.
- Der Cosipillar wird am besten in einer Garage oder einem gut belüfteten Ort gelagert. Lagern Sie die Cosipillar nur, wenn es von der Gasflasche getrennt ist.
- Der Cosipillar ist nicht als Kochgerät zugelassen und sollte daher nicht als solche verwendet werden.
- Prüfen Sie mindestens einmal im Monat und jedes Mal, wenn eine Gasflasche angeschlossen wird der Cosipillar auf ein Gas Leck.
- Brennbare Materialen oder Stoffe sollten sich nicht in der Nähe der Cosipillar befinden. Werfen Sie niemals was in der Flamme des Cosipillar.
- Der Cosipillar nicht mit anderem Brennmaterial als Flüssiggas (Propan) betreiben.
- Stellen Sie die Gasflasche immer aufrecht hin; die Flasche darf niemals im Gerät liegen oder gekippt werden.
- **Was zu tun, wenn etwas schief geht?**
  Natürlich tun wir alles, um ein sicheres Produkt herzustellen. Befolgen Sie daher immer alle Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung:

  <u>Löschanweisung Cosi Feuertische / -säulen</u>
  Es ist wichtig, die Gaszufuhr so schnell wie möglich zu stoppen, wenn etwas schief geht. Drehen Sie den Bedienungstaste sofort auf "OFF", um die Gaszufuhr zu stoppen. In den meisten Fällen erlischt die Flamme sofort.
  Wenn im Gasschlauch ein Gasleck vorhanden ist, das das Löschen der Flamme verhindert, können die Flamme mit einer Löschdecke oder einem Pulverlöscher gelöscht werden. Mit der Löschdecke können Sie das Feuer frühzeitig löschen. Zusätzlich ist ein Pulverlöscher zum Löschen des Feuers von Propan / Butangas geeignet. Löschen Sie niemals mit einem anderen Feuerlöscher typ.

Hinweise zur Entzündung

- Stellen Sie sicher, dass der Cosipillar stabil und fest steht.
- Entfernen Sie die PVC-Schutzhülle (falls vorhanden).
- Drücken Sie die kleiner schwarzer Knopf (die Zündknopf), bis Sie ein leichtes Ticken hören (das ist die Piezo-Zündung). Wenn Sie nichts hören, dann müssen Sie wahrscheinlich die Batterie ersetzen. Drücken die Bedienungstaste ein und drehen Sie der große Knopf (Gasversorgung) nach ‚HIGH'. Halten Sie der große Knopf nach erfolgter Zündung noch ca. 15 Sekunden gedrückt um die Zündsicherung zu aktivieren. Falls die Flamme erlischt, drehen Sie den große Knopf zu ‚OFF', warte einige Minuten und versuche es noch einmal.
- Beim ersten Gebrauch des Cosipillar, sorgen Sie dafür, dass das Gerät für 15 Minuten in der höchsten Einstellung eingeschaltet ist. Auf diese Weise werden die Lavasteine gut erhitzt und dies sorgt dafür, dass kleine Unebenheiten oder Luftblasen verschwinden. Halten Sie während der ersten Verbrennung

für Sie bereitgestellt von ofenseite

und vor allem, wenn die Lavasteine nass / feucht (gewesen) sind, einen Abstand von mindestens zwei Metern ein. Die Lavasteine können leicht springen.

Ausschalten des Cosipillar

- Drehen Sie die Bedienungstaste auf „OFF“, sodass die Flamme erlischt.
- Sobald die Flamme vollständig erloschen ist, schließen Sie das Flaschenventil der Gasflasche. Lassen Sie den Cosipillar, das Glas und die Lavasteine vollständig abkühlen und legen Sie die Schutzhülle auf den Cosipillar.

4. Technische Daten

Cosipillar Dome	
Typ / Cat.:	Versetzbare Heizung für Außenbereich
Gastyp und dazu gehöriger Gasdruck:	Butan / Propan I3+ 28-30 mbar (NL, LU) Propan: I3P-37 mbar (BE, LU, GB, FR, AT) I3P - 50 mbar (DE, AT, CH)
Gasinjektor:	1.0 mm
Heizleistung:	4 kW / 4 kW / 5 kW
Gasverbrauch:	(G30: 291 g/h; G31: 286 g/h) / (364 g/h)

Welche Gasflasche kann man im Cosipillar benutzen?
Herunter finden Sie die Abmessungen von der Gasflasche die Sie für Cosipillar verwenden können. Der Cosipillar wurde ausschließlich für Propan-Gasflaschen getestet. Verwenden Sie daher stets eine Propan-Gasflaschen. Mit einer anderen Flasche kann ein anderes Brandverhalten geben, oder in den schlimmsten Fällen von größeren Schäden an Personen, Tieren oder Materialien. Wenn Sie zweifeln welche Gasflasche Sie verwenden können, bitte melden Sie sich an den Cosi Helpdesk oder Ihr Gasfachmann.

Der maximale Durchmesser der Gasflasche ist 320 mm, maximale Höhe des Zylinderregler einschließlich ist 520 mm.

Cosipillar Dome ist eine Sammlung von Cosi.
Cosi ist eine Marke von Gimeg Nederland B.V.

Alle Cosi-Gaskamine sind von KIWA / GASTEC Niederlande geprüft und zertifiziert und tragen das CE-Zeichen.

Wir hoffen, Ihnen gefällt Ihre Cosipillar Dome. Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie Fotos davon auf Facebook (@cosifires) und Instagram (@cosi_fires) teilen und uns markieren würden!

Gewährleistung Cosipillar
Gimeg Nederland B.V. übernimmt die Gewährleistung für Cosipillar für die Dauer von zwei Jahre ab Kaufdatum. Die Gewährleistung umfasst Verarbeitungsmängel und fehlerhafte Teile; Sie erstreckt sich auf den Einsatz dieser Teile. Cosipillar ist gemacht aus Aluminium. Sei immer vorsichtig mit der Cosipillar, bei umstellen des Cosipillar kann Geräteschäden auftreten. Haben Sie Fragen zu unseren Produkten kontaktieren Sie uns bitte über unsere Website: www.cosi-fires.com

Gimeg Nederland B.V.
Strijkviertel 27
3454 PH De Meern
Niederlande
+31 (0) 306 629 500
info@cosi-fires.com

für Sie bereitgestellt von ofenseite

Frans / French / Französisch / Français / Fransk

Cosi

Instructions d'utilisation et d'assemblage associées à:
Cosipillar Dome

Important :

1. Lire attentivement cette notice de montage et d'utilisation avant d'installer et d'utiliser l'appareil.
2. Les instructions d'utilisation et d'installation doivent être conservées avec le feu de gaz. En cas de vente à des tiers, ces documents doivent être fournis avec l'appareil.
3. En cas d'utilisation incorrecte ou de non-respect des consignes de sécurité, Cosi enlèvera toute responsabilité sur l'appareil et la garantie ne s'appliquera pas.
4. Pour obtenir de l'aide ou des informations complémentaires, veuillez contacter un mécanicien agréé, le service d'assistance Cosi ou votre adresse d'achat.
5. Avertissement : Gardez les jeunes enfants à distance de sécurité. Les pièces accessibles peuvent devenir très chaudes !
6. Les feux Cosi ne conviennent qu'à l'utilisation à l'extérieur.
7. Cet appareil doit être utilisé et la bouteille de gaz doit être stockée conformément à la réglementation en vigueur.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

Instructions d'utilisation et de montage

Contenu du présent document

1. Consignes de sécurité important
2. Instructions d'installation
3. Mode d'emploi
4. Spécification

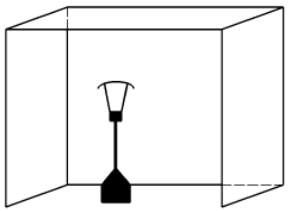
1. Consignes de sécurité importantes

Lors de l'utilisation du Cosipillar, les consignes de sécurité doivent toujours être respectées afin d'éviter tout risque d'incendie et autres dommages aux personnes et aux objets. Lisez attentivement ces consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

1. Le Cosipillar doit toujours être monté correctement selon les instructions de montage fournies. Le Cosipillar doit être placé en position droite sur une base dure et stable.
2. Utilisez uniquement le type de gaz et le type de bouteille spécifiés dans ces instructions.
3. L'appareil doit être placé loin des matériaux inflammables (min. 1.5 mètre) et garder l'espace autour de l'appareil à l'abri des matériaux et/ou liquides inflammables.
4. Avant l'utilisation, vérifiez que tous les raccords de la bouteille de gaz soient toujours bien fixés et ne se dévissent pas, et que le joint d'étanchéité du régulateur soit correctement monté et capable de remplir sa fonction. Si les raccords sont dévissés, faites en sorte qu'ils soient bien serrés avant d'utiliser l'appareil et assurez-vous que la valve de gaz de la bouteille de gaz soit fermée.
5. Remplacez la bouteille de gaz dans un endroit bien ventilé, loin de toute source d'inflammation (bougies, cigarettes, autres appareils produisant des flammes).
6. Chaque fois que le raccordement au gaz est rebranché ou au moins une fois par mois, il faut vérifier l'étanchéité du raccord et du tuyau. Le tuyau ou le tuyau flexible doit être remplacé dans les intervalles prescrits. Voir section 2.4.
7. Le tuyau à gaz ne doit jamais entrer en contact avec la surface chaude du brûleur.
8. Le tuyau à gaz doit être conforme aux lois et réglementations nationales en vigueur (EN16436). Le tuyau est raccordé au régulateur de pression de gaz fourni. Ne raccordez pas la bouteille de gaz directement à l'appareil sans le régulateur.
9. Le régulateur de gaz doit être réglé en fonction de la catégorie de gaz spécifique (voir plaque signalétique). Le régulateur doit être conforme à la norme EN 16129.
10. Ne modifiez jamais les réglages de la vanne d'air du brûleur. Si les bouches d'aération des anneaux de feu sont obstruées, contactez immédiatement un technicien spécialisé en gaz.
11. En cas de fuite de gaz, l'appareil ne doit pas être utilisé ou l'alimentation de gaz doit être coupée et l'appareil doit être examiné et réparé avant sa remise en service.
12. Ne jamais empêcher la libre circulation de l'air et de l'oxygène dans l'appareil. Ne jamais changer le système de gaz de cet appareil. Toute modification du système peut être dangereuse et annulera la garantie de l'appareil.
13. L'injecteur de ce dispositif ne doit pas être retiré et ne doit être installé que par le fabricant.
14. Cet appareil n'est pas autorisé à passer d'une pression de gaz à l'autre.
15. Gardez les enfants et les animaux domestiques à une distance suffisante de l'appareil. Le brûleur Cosi a des pièces qui deviennent très chaudes lorsqu'il est utilisé. Après utilisation, attendez que l'appareil soit suffisamment refroidi avant que les enfants et les animaux domestiques ne s'approchent de l'appareil. Nous vous recommandons d'attendre au moins 1,5 heure.
16. Ne déplacez jamais l'appareil en cours d'utilisation. Attendez au moins 1,5 heure après l'utilisation avant de toucher et déplacer l'appareil. Fermez le robinet de la bouteille de gaz ou du détendeur avant de déplacer l'appareil.
17. Ne laissez jamais le feu ouvert sans surveillance pendant l'utilisation.
18. Cet appareil a un feu ouvert, assurez-vous que les enfants et les animaux domestiques soient toujours surveillés par un adulte et une personne responsable pendant son utilisation.
19. Ne pas toucher les pierres de lave et le bord en verre avant qu'elles ne soient complètement refroidies. Coupez toute alimentation de gaz après utilisation.
20. Après utilisation, fermez l'alimentation en gaz.
21. Attendez au moins deux heures avant de placer la housse de protection toutes saisons. Si vous mettez la housse de protection couvrante plus tôt, le foyer sera endommagé ou un feu peut même se produire.
22. Le Cosipillar est destiné à produire de la chaleur et peut uniquement s'utiliser à l'extérieur.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

23. Utilisez toujours les bouteilles de gaz prescrites comme décrit dans ce manuel.
24. En cas de vent fort, une attention particulière doit être portée pour éviter le basculement de l'appareil.
25. Le Cosipillar doit toujours être utilisé à l'extérieur ou dans des endroits très bien aérés. Il peut s'agir, par exemple, des vérandas ou des serres. Une pièce bien ventilée doit être ouverte sur au moins 25% de sa surface (raccordement vers l'extérieur). La surface est la somme des murs de la pièce. Voir l'image à droite pour plus de clarté.



26. Attention, les zones accessibles peuvent devenir très chaudes.
27. Conservez toujours ces instructions d'utilisation et d'installation avec l'appareil.
28. Veillez à ce que le tuyau de gaz soit toujours plié vers le bas en direction de la bouteille de gaz et ne soit jamais pressé contre les surfaces chaudes du modèle.
29. **AVERTISSEMENT** : Le Cosipillar peut devenir très chaud pendant son utilisation. **NE JAMAIS** placer quoi que ce soit sur le dessus du Cosipillar, ne pas toucher le Cosipillar pendant son utilisation.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

2. Instructions d'installation

Le Cosipillar est livré complet avec régulateur de pression de gaz (30 mBar) et tuyau de gaz. Vous avez besoin d'acheter une bouteille de gaz. Ceux-ci peuvent être achetés chez votre fournisseur de gaz local.

1. Placer le Cosipillar

Déballez soigneusement votre Cosipillar. Choisissez l'emplacement où vous souhaitez placer le Cosipillar. L'emplacement de l'appareil doit répondre aux conditions suivantes :

- Veillez à ce que le Cosipillar repose sur une surface pavée (de préférence en pierre). La surface doit être complètement plane et propre.
- Le Cosipillar doit être placé à au moins 1,5 mètre des matériaux et liquides inflammables.

Le Cosipillar vous est livré sur des pieds réglables. Au moyen des pieds réglables, vous pouvez mettre le Cosipillar à niveau sur une surface ou des dalles inégales.

Vous aimeriez pouvoir déplacer le Cosipillar plus facilement ? Dans ce cas, les pieds réglables peuvent être remplacés par les roulettes livrées séparément. Procédure :

- Veillez à ce que le Cosipillar ne soit pas raccordé à une bouteille de gaz, qu'il n'y ait pas de bouteille de gaz dans le Cosipillar et que les pierres de lave aient été retirées du brûleur.
- Demandez à une deuxième personne d'incliner légèrement le Cosipillar pour pouvoir accéder facilement aux deux pieds réglables d'un côté. **Attention :** La partie supérieure du Cosipillar n'est pas fixée. Ne le soulevez donc pas par le haut. Le mieux est d'agripper le Cosipillar par la partie centrale.
- Lorsque le Cosipillar est incliné, retirez les pieds réglables en les dévissant et remplacez-les par les roulettes. Inclinez ensuite l'autre côté du Cosipillar pour en retirer les deux autres pieds et y visser les deux dernières roulettes. Nous vous recommandons de placer les deux roulettes avec leur frein diagonalement l'une par rapport à l'autre, et pas l'une à côté de l'autre.

Si vous avez installé le Cosipillar de façon appropriée, vous pouvez placer les pierres de lave dans le brûleur du Cosipillar. Prenez les pierres de lave sans graviers et placez-les prudemment dans le brûleur. Pour ce faire, éloignez le plus possible les pierres de lave de la partie entourant l'unité d'allumage (voir l'illustration).

Faites pivoter le haut du Cosipillar et placez doucement avec le haut vers le bas. Avant Cosipillar est prêt à l'emploi devrait une pile AAA pour l'allumage piézo à être placé. Voir «2.6 Remplacement de la pile pour l'allumage piézo».

Attention ! Si vous allez utiliser le foyer encastrable pour la première fois, veillez à ce que l'appareil soit réglé sur la position la plus élevée pendant 15 minutes. Les pierres de lave seront ainsi bien chauffées et, par là même, les éventuelles aspérités et bulles d'air disparaîtront de ces pierres. Lors de la première combustion, et lorsque les pierres de lave ont été mouillées, éloignez-vous d'au moins **deux mètres** du brûleur et assurez-vous qu'aucune matière inflammable n'est placée sur le pillar sur un rayon de **2 mètres** (ces premières minutes).

Les roches de lave et les journaux peuvent être brûlants noire dans le temps. Cela a à voir avec la formation de suie qui se produit toujours dans des dispositifs qui présentent une flamme jaune. Cette suie peut être éliminé par soufflage / aspirer avec un aspirateur. Bûches et les roches de lave propre Le noir de carbone peut également être brossé avec une brosse sèche.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

Si vous voulez nettoyer ou déplacer les pierres de lave après l'avoir utilisé, veillez à ce que les pierres de lave soient toujours complètement refroidis ! Les pierres de lave pourraient éventuellement devenir noirs. Il s'agit de la formation de suie qui est toujours causée par des appareils qui présentent une flamme jaune. La suie peut être enlevée des pierres de lave à l'aide d'une brosse sèche. Vous pouvez aussi enlever la suie de l'unité d'allumage à l'aide d'un aspirateur de cendres.

Souhaitez-vous commander à nouveau les galets ou le verre du Cosipillar ? Ceci est possible chez votre adresse d'achat. Vous voudriez remplacer l'une des vitres du Cosipillar ? Soulevez alors des deux mains le cadre supérieur de la vitre (voir l'illustration). Retirez la vitre endommagée du Cosipillar et remplacez-la par la nouvelle. Ensuite, replacez à deux mains le cadre supérieur sur le Cosipillar et appuyez dessus pour qu'il soit bien fixé.

2. Placer la bouteille de gaz

Vous avez acheté une bouteille de gaz aux dimensions correctes (voir page 32) ? Ensuite, vous pouvez placer la bouteille de gaz dans l'appareil. Toutefois, ce n'est pas obligatoire. Vous pouvez également choisir de placer la bouteille de gaz à l'extérieur de l'appareil.

- Placement de la bouteille de gaz dans l'appareil

Un réservoir de gaz est intégré à l'un des panneaux latéraux du Cosipillar. Ouvrez la trappe en appuyant dans le coin supérieur gauche. Posez la bouteille de gaz sur le châssis en acier et raccordez le régulateur à la bouteille de gaz. Serrez fermement le régulateur avec la main. Vous pouvez attacher la bouteille de gaz se trouvant dans la cavité à l'appareil avec la sangle noire. De cette façon, il y a moins de risque que la bouteille de gaz se renverse.

Veillez à ce que le tuyau de gaz soit toujours plié vers le bas en direction de la bouteille de gaz. Veillez à ce que le tuyau de gaz ne soit jamais pressé contre les surfaces chaudes de l'appareil.

Vous n'utilisez pas le Cosipillar ? Fermez donc toujours le robinet de gaz de la bouteille de gaz.

- Emplacement de la bouteille de gaz à l'extérieur de l'appareil

Si vous ne souhaitez pas placer la bouteille de gaz dans le Cosipillar parce que, par exemple, vous utilisez une bouteille de gaz d'une capacité supérieure à celle prescrite dans l'aperçu. Si c'est le cas, vous pouvez également placer la bouteille de gaz à l'extérieur du modèle.

Pour ce faire, procédez de la manière suivante :

1. Éloignez le tuyau de gaz de l'appareil en le passant sous le Cosipillar ou en le coinçant entre la porte et l'appareil (par conséquent, la porte ne se fermera plus).
2. Le tuyau de gaz fourni mesure 1,5 m de long. Placez la bouteille de gaz à une distance maximale de 1 mètre du Cosipillar. Il n'est pas possible de placer le tuyau de gaz ouvert sur la terrasse. Les personnes et les animaux domestiques peuvent tomber par-dessus le tuyau d'essence. Par conséquent, placez toujours la bouteille de gaz dans un endroit où l'on ne marche pas et que les enfants et les animaux domestiques ne peuvent pas atteindre.
3. Raccordez la bouteille de gaz au régulateur de pression fourni et ouvrez la bouteille de gaz si vous souhaitez utiliser le Cosipillar. Vous n'utilisez pas le Cosipillar ? Fermez toujours le robinet de gaz de la bouteille de gaz.

3. Remplacement de la bouteille de gaz

La bouteille de gaz est-elle épuisée et devez-vous la remplacer ? Veillez à ce que le modèle, les galets et le verre soient complètement refroidis ! Utilisez la description du point 2.2 « Placer la bouteille de gaz » et retirez l'ancienne bouteille. Vous pouvez la faire remplir chez votre fournisseur de gaz local. Après avoir placé une nouvelle bonbonne de gaz, vérifiez toujours que tous les raccords de gaz ne présentent aucune fuite (voir le point 4).

für Sie bereitgestellt von ofenseite

4. Remplacement du tuyau de gaz et du régulateur de pression
Remplacez votre tuyau de gaz propane tous les trois ans. Il s'agit d'un avis national. Pour les détendeurs, une période de cinq ans s'applique. Toujours vérifier l'absence de fuites de gaz après avoir remplacé le régulateur de pression et le tuyau de gaz. Pour ce faire, procédez comme suit :

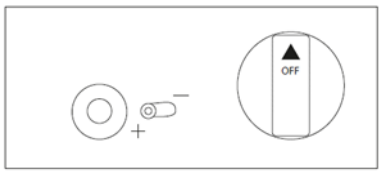
- Ouvrez la bouteille de gaz mais n'allumez pas l'appareil !
- Faire une solution moitié détergent et moitié eau et la vaporiser sur chaque raccord et sur le tuyau de gaz. S'il y a une fuite de gaz dans le raccord ou le tuyau, des bulles d'air se formeront.
- Si des bulles d'air deviennent visibles et qu'il y a une fuite de gaz, fermez immédiatement le gaz. Acheter un nouveau boyau ou un nouveau détendeur.
- Si le problème persiste, contactez un installateur agréé.

Remplacez le tuyau de gaz ou le régulateur de pression pour qu'ils soient montés exactement de la même manière. Aux Pays-Bas, un régulateur de pression de 30 mbar doit être installé. La longueur maximale du tuyau à gaz est de 2,5 mètres. En cas de doute, toujours consulter un installateur de gaz agréé.

5. Déplacement de l'appareil
Le Cosipillar vous est livré avec quatre roulettes. À l'aide de ces roulettes, vous pourrez déplacer le Cosipillar sans effort, ce qui vous permettra d'en profiter à plusieurs endroits dans votre jardin ou sur votre terrasse. Le mode de fixation des roulettes vous est expliqué à l'étape 2.1.
Attention : Avant de déplacer le Cosipillar, veillez toujours à ce qu'il soit éteint et complètement refroidi. Débloquez les roulettes à l'aide du frein et poussez ou tirez sur la partie centrale du Cosipillar pour le déplacer.
Attention : Ne soulevez ni ne poussez sur la partie supérieure du châssis étant donné qu'elle n'est pas fixée à la vitre/au châssis. Soyez prudent, car, si vous exercez trop de force sur le Cosipillar, ce dernier pourrait basculer.
Le Cosipillar est bien droit et se trouve à l'endroit requis ? Bloquez alors les roulettes à l'aide du frein avant d'allumer le Cosipillar.

6. Remplacement de la pile pour l'allumage piézo
Le Cosipillar dispose d'un allumage piézo qui fonctionne sur une seule pile AAA. Il peut arriver que, après utilisation répétée, la batterie s'épuise. La batterie peut être remplacée comme suit:

- Assurez-vous que le Cosipillar et des pierres de lave sont complètement refroidi. Déplacez les roches de lave et bûches en céramique et le mettre de côté.
- Assurez-vous que le Cosipillar n'est plus relié à une bouteille de gaz.
- Ouvrez la porte du Cosipillar.
- Vous pouvez maintenant tourner la clé de contact noire et ouvrir la batterie comme indiqué dans les sites d'inflammation. Portez une attention particulière aux côtés +/-.



- La vieille batterie doit être retourné à un point de collecte.

7. Mise en place du couvercle
Une housse de protection peut être achetée avec Cosipillar. La housse de protection protège votre Cosipillar contre les intempéries et la pluie. Il est toujours conseillé d'utiliser cette couverture. Ne placez pas le couvercle avant que le Cosipillar ne soit complètement refroidi. Si vous placez le couvercle immédiatement après utilisation, il sera endommagé et pourrait même prendre feu.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

3. Mode d'emploi

- Assurez-vous que les instructions de ce mode d'emploi sont suivies à la lettre. Si ces instructions ne sont pas suivies de manière correcte, cela peut provoquer un incendie ou une explosion pouvant causer des dommages aux personnes, aux biens ou la perte de la vie. N'utilisez jamais de liquides ou vapeurs inflammables à proximité d'un périphérique de gravure.
- La mauvaise installation, des ajustements ou des modifications à l'équipement peuvent entraîner des blessures ou des dommages matériels. Lisez les instructions d'installation, consignes de sécurité et les instructions très attentivement.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance quand il est en cours d'utilisation ou lorsqu'il est connecté à une bouteille de gaz.
- Que faire si l'appareil émet une odeur de gaz :
    - Tournez la bouteille immédiatement (OFF) et contacter directement un gaz de spécialiste technique. Ne pas utiliser l'appareil jusqu'à ce que l'appareil est approuvé pour une utilisation encore
- Besoins installation, de maintenance et de service dans ces cas par un installateur de gaz qualifié à faire.
- Utilisez l'appareil à l'extérieur dans un endroit bien aéré et à l'intérieur d'un bâtiment, maison, garage ou tout autre endroit fermé.
- Les bouteilles de gaz doivent être à l'extérieur et entreposés dans des zones bien ventilées. En maintenant les bouteilles de gaz hors de la portée des enfants. Les bouteilles de gaz qui sont utilisés ou déconnectés de l'appareil ne peuvent pas être stockés dans un bâtiment, un garage ou tout autre endroit fermé.
- Le Cosipillar sont meilleur stocké dans un garage ou un endroit bien ventilé. Enregistrer le Cosipillar seulement quand il est déconnecté de la bouteille de gaz.
- Le Cosipillar n'est pas approuvé comme un appareil de cuisson et ne devrait donc pas être utilisé en tant que tel.
- Vérifiez au moins tous les mois et à chaque fois qu'une modification est apportée à l'unité ou le Cosipillar a aucune fuite de gaz.
- Garder la zone autour de l'appareil claire de liquides combustibles, les matériaux et les vapeurs. Ne rien jeter dans la chaleur du Cosipillar.
- Ne jamais utiliser un combustible autre que le gaz propane.
- Placez toujours la bouteille de gaz en position verticale ; la bouteille ne doit jamais être posée ou inclinée dans l'appareil.
- **Que faire si les choses tournent mal?**
  Évidement nous mettons tout en œuvre pour fabriquer un produit en toute sécurité pour l'utilisateur. C'est pourquoi nous vous conseillons vivement de toujours suivre attentivement les conseils d'utilisation et les instructions de ce manuel d'emploi.

  Instructions d'extinction pour les Cosipillars
  En cas de problème il est très important d'arrêter l'alimentation de gaz le plus tôt possible. Pour arrêter l'alimentation de gaz tournez immédiatement le bouton rotatif sur «off». Dans la plupart des cas, la flamme s'éteindrait immédiatement.

  S'il y avait une fuite dans le tuyau de gaz qui empêcherait que la flamme s'éteigne vous pouvez l'éteinte avec une couverture anti-feu ou un extincteur à poudre. Avec la couverture anti-feu, vous pouvez éteindre le feu à un stade précoce. Un extincteur à poudre convient pour éteindre l'incendie du gaz propane / butane. Ne jamais éteindre avec un autre type d'extincteur.

Instructions pour l'allumage

- Assurez-vous que l'état de Cosipillar est stable et solide
- Retirer le couvercle de protection (s'il est présent).
- Appuyez sur le bouton de contrôle entièrement jusqu'à ce que vous entendiez un léger bruit de tic-tac (c'est l'allumage piézo). Si vous n'entendez quelque chose lorsque vous appuyez sur le bouton d'allumage, alors vous avez probablement besoin de remplacer la batterie. Maintenez le bouton de commande enfoncé lorsque vous ouvrez l'alimentation en gaz en tournant. Le bouton de commande vers la 'HIGH'. Le brûleur doit maintenant s'allumer dans les 15 secondes. Si la flamme du brûleur donne complètement vous maintenez le bouton de commande pendant 15 secondes retenus. La

für Sie bereitgestellt von ofenseite

flamme continue à brûler. Toutefois? Éteint la flamme Essayez encore et maintenez le bouton plus retenu.

- Allez-vous utiliser le Cosipillar pour la première fois ? Assurez-vous que l'appareil soit allumé au réglage le plus élevé pendant 15 minutes. Ceci assurera que les pierres de lave soient chauffés correctement et que toute inégalité ou bulle d'air disparaisse. Gardez une distance d'au moins deux mètres la première fois lorsque vous brûlez les pierres de lave car ils peuvent légèrement se soulever. Cela peut également se produire lorsque les pierres de lave ont été ou ont été mouillés ou humides.

Fermeture du Cosipillar

- Tourner le bouton de commande à fond sur « OFF » pour que la flamme s'éteigne. Si la flamme est complètement éteinte, fermez le robinet de gaz de la bouteille de gaz.
- Laisser refroidir complètement le Cosipillar, le verre et les pierres de lave et placer la housse de protection du Cosipillar.

4. Spécification

Cosipillar Dome	
Type/Catégorie :	Dispositif de chauffage pour l'extérieur
Type de gaz et de gaz associé	Butane / Propane I3+ 28-30 mbar (NL, LU) Propane: I3P-37 mbar (BE, LU, GB, FR, AT) I3P - 50 mbar (DE, AT, CH)
Injecteur de gaz:	1.0 mm
Capacité de chauffage:	4 kW / 4 kW / 5 kW
La consommation de gaz:	(G30: 291 g/h; G31: 286 g/h) / (364 g/h)

Quelle bouteille de gaz utilisez-vous dans le Cosipillar ?
Ci-dessous se trouve noté la taille de la bouteille de gaz dont vous devez utiliser pour cette Cosipillar. La Cosipillar a été testé avec des bouteilles de gaz propane. C'est pourquoi nous vous conseillons d'utiliser uniquement du gaz propane. Le feu ne sera pas le même si vous vous en servez d'une autre bouteille de gaz qui ne soit pas du propane, vous risquerez même de causer de dommages importants à des personnes, des animaux ou des matériaux. Si vous n'êtes pas sûr du cylindre de gaz à utiliser veuillez contacter le service d'assistance client Cosi ou un spécialiste du gaz autorisé.

Le diamètre maximal des bouteilles de gaz 320 mm et hauteur maximale du régulateur de cylindre comprenant 520 mm.

Le Cosipillar Dome est un ensemble de Cosi.
Cosi est une marque de Gimeg Nederland B.V.

Tous les foyers au gaz Cosi sont testés et certifiés par KIWA / GASTEC Pays-Bas et portent le label CE.

Nous espérons que vous êtes satisfait de votre Cosipillar Dome et aimerions beaucoup que vous partagiez des photos de votre appareil. Identifiez-nous sur Facebook (@cosifires) et Instagram (@cosi_fires) !

Garantie Cosipillar
Gimeg Nederland B.V. donne garantie de deux ans sur le Cosi système technique Cosipillar de gaz. Aucune garantie n'est fournie en cas d'utilisation ou d'installation incorrecte de ce produit. Le Cosipillar est constitué en aluminium. Toujours être prudent avec le Cosipillar, lors d'un déplacement de la endommagement de l'appareil peut se produire. Avez-vous des questions sur nos produits s'il vous plaît nous contacter via notre site: www.cosi-fires.com

Gimeg Nederland B.V.
Strijkviertel 27
3454 PH De Meern
Pays-Bas
+31 (0) 306 629 500
info@cosi-fires.com

für Sie bereitgestellt von ofenseite

Deens / Danish / Dänisch / Danois / Dansk

Cosi

Bruger- og installationsvejledning til:
Cosipillar Dome

Bemærk:

1. Læs denne installations- og brugervejledning omhyggeligt, før du installerer og bruger enheden.
2. Bruger- og installationsvejledningen skal opbevares sammen med apparatet. Hvis bålbordet sælges til en tredjepart, skal disse dokumenter vedlægges.
3. I tilfælde af ukorrekt brug eller manglende overholdelse af sikkerhedsinstruktionerne fraskrives ethvert ansvar, og garantien bortfalder.
4. Hvis du har brug for hjælp eller yderligere oplysninger, skal du kontakte en kvalificeret tekniker, Cosi Helpdesk eller den butik, hvor du købte din Cosipillar Dome.
5. Advarsel: Hold små børn på sikker afstand. Tilgængelige dele kan blive meget varme!
6. Cosi må kun bruges udendørs.
7. Brugen af apparatet og opbevaring af gasflasken skal ske i overensstemmelse med gældende regler.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

Bruger- og installationsvejledning

Indholdet i dette dokument

1. Vigtige sikkerhedsinstruktioner
2. Installationsvejledning
3. Brugervejledning
4. Tekniske specifikationer

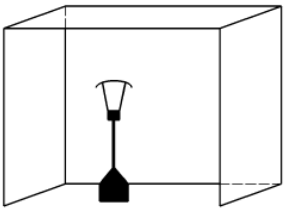
1. Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Når du bruger Cosipillar Dome skal disse sikkerhedsinstruktioner altid følges for at mindske risikoen for brand og andre skader på personer og ejendom. Læs disse sikkerhedsinstruktioner omhyggeligt, før du bruger Cosipillar Dome.

1. Cosipillar Dome skal altid installeres korrekt og i overensstemmelse med den medfølgende installationsvejledning. Cosipillar Dome skal stå i en opret position på et hårdt, stabilt underlag.
2. Brug kun den type gas og flaske, der er angivet i denne vejledning.
3. Apparatet skal placeres langt væk fra brændbare materialer (mindst 2 meter), og området omkring apparatet skal være fri for brændbare materialer og/eller væsker.
4. Før du bruger Cosipillar Dome, skal du kontrollere, at alle tilslutninger til gasflasken er forsvarligt monteret. Sørg også for, at regulatorens tætning er korrekt monteret og kan udføre sin funktion. Hvis tilslutningerne ikke er forsvarligt forbundet, skal du sikre dig, at alt er godt fastgjort og tilsluttet, før du tager det i brug. Sørg for, at gassen er slukket, mens du fikser den.
5. Udskift gasflasken i et godt ventileret område, væk fra antændelseskilder (stearinlys, cigaretter, andre flammeproducerende anordninger).
6. Hver gang gaskoblingen tilsluttes igen, eller mindst en gang om måneden, skal gaskoblingen og slangen kontrolleres for utætheder. Den fleksible slange skal udskiftes inden for de foreskrevne intervaller. Se kapitel 2.4.
7. Slangen må aldrig komme i kontakt med den varme overflade på brænderen.
8. Slangen skal være i overensstemmelse med de nationale love og bestemmelser (EN 16436). Slangen skal tilsluttes den medfølgende gastryksregulator. Gasflasken må ikke tilsluttes direkte til apparatet uden en regulator.
9. Trykregulatoren er indstillet til 28-30mbar, 37mbar eller 50mbar, og regulatorens udgangstryk er 28-30mbar, 37mbar eller 50mbar. Gasregulatoren skal indstilles i overensstemmelse med den specifikke gaskategori (se datafigur). Regulatoren skal være i overensstemmelse med EN 16129-standarden.
10. Ændr aldrig indstillingerne for brænderens luftventil. Hvis luftventilerne i bålringen er tilstoppede, skal du straks kontakte en teknisk gasspecialist for at få hjælp.
11. I tilfælde af gaslækage må apparatet ikke bruges. Hvis apparatet allerede er i brug, skal gasforsyningen afbrydes, og apparatet skal inspiceres og repareres, før det tages i brug igen.
12. Hindrer aldrig den frie luft- og iltgennemstrømning til apparatet. Du må aldrig foretages ændringer i det tekniske gassystem på dette apparat. Enhver ændring af systemet kan være farlig og vil medføre, at garantien for apparatet bortfalder.
13. Indsprøjtningsventilen i dette apparat må ikke fjernes, og indsprøjtningsventilen må kun monteres af fabrikanten.
14. Dette apparat må ikke skifte fra et gastryk til et andet gastryk.
15. Hold børn og kæledyr i en sikker afstand fra apparatet. Cosipillar Dome har komponenter, der bliver meget varme, når apparatet er i brug. Vent, indtil apparatet er kølet tilstrækkeligt ned, før du lader børn og kæledyr komme i nærheden af apparatet. Vi anbefaler, at du venter mindst 1,5 time.
16. Flyt aldrig Cosipillar Dome, hvis apparatet er tændt. Vent mindst 1,5 time, efter at apparatet er blevet slukket, før du flytter det. Luk ventilen på gasflasken eller regulatoren, før du flytter apparatet.
17. Efterlad aldrig Cosipillar Dome uden opsyn, mens den er i drift.
18. Apparatet har en åben ild. Sørg derfor for, at børn og kæledyr altid er under opsyn af en voksen og ansvarlig person, mens Cosipillar Dome bruges.
19. Rør ikke ved lavastenene og glasset, før de er helt afkølet.
20. Sluk for gastilførslen, når apparatet ikke er i brug.
21. Vent mindst to timer efter at have slukket for apparatet, før du dækker det til med et vejrbestandigt dæksel. Hvis dækslet sættes på, før Cosipillar er kølet helt af, kan der opstå skader på dækslet eller endda en brand.
22. Cosipillar Dome er designet til at give varme og bør kun bruges udendørs.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

23. Brug altid de foreskrevne gasflasker som beskrevet i denne vejledning.
24. I stærk vind skal der tages forholdsregler for at forhindre, at apparatet vælter.
25. Cosipillar Dome bør altid bruges udendørs eller i områder, der er meget godt ventileret. Det kan f.eks. være udestuer eller terrasser. Et rigeligt ventileret område er åbent (med forbindelse til det fri) med mindst 25 % af pladsen. Overfladearealet er summen af arealets vægge. Se billedet til højre for at få en forklaring.



26. Vær forsigtig, de tilgængelige dele kan blive meget varme.
27. Opbevar altid denne bruger- og installationsvejledning for udstyret i nærheden af apparatet.
28. Sørg for, at slangen altid er bøjet lige nedad mod gasflasken og aldrig presses mod modellens varme overflader.
29. **ADVARSEL**: Cosipillar Dome kan blive meget varm under brug. DU MÅ ALDRIG placere noget på toppen af Cosipillar Dome, og rør ikke ved Cosiscoop Pillar under brug.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

2. Installationsvejledning

Cosipillar Dome leveres komplet med trykregulator (30 mbar) og gasslange. Du behøver kun at købe en gasflaske. Disse kan købes hos din lokale gasleverandør.

1. Installation af Cosipillar Dome

Tag forsigtigt din Cosipillar Dome ud af emballagen, og vælg det sted, hvor du vil placere din Cosipillar Dome. Placeringen skal opfylde følgende betingelser:

- Sørg for, at Cosipillar Dome placeres på en asfalteret underlag (helst af sten). Underlaget skal være helt plant og rent.
- Cosipillar Dome skal placeres mindst to meter væk fra brændbare materialer og væsker.

Cosipillar leveres med justerbare fødder i bunden. De justerbare fødder kan bruges til at sikre, at Cosipillar står plant på overflader, der ikke er helt flade.

Kunne du tænke dig at kunne flytte Cosipillar lettere? Derefter kan du udskifte de justerbare fødder med de separat medfølgende hjul. Dette kan gøres på følgende måde:

- Sørg for, at Cosipillar ikke er tilsluttet en gasflaske, at der ikke er nogen gasflaske i modellen, og at lavastenene er blevet fjernet fra brænderen.
- Bed en anden person om forsigtigt at vippe Cosipillar en smule, så de to justerbare fødder på den ene side er let tilgængelige. Bemærk: toppen af Cosipillar er løs, så den må ikke vippes fra toppen. Det er bedst at holde Cosipillar's hus.
- Mens Cosipillar er vippet, skrues fødderne af fra bunden, og hjulene sættes i stedet på. Vip derefter Cosipillar mod den anden side for at skrue de to andre hjul af og skrue de resterende to hjul ind i modellen. Vi anbefaler, at du placerer de hjul, der har en bremse, diagonalt fra hinanden og ikke umiddelbart ved siden af hinanden.

Når Cosipillar er blevet placeret på et passende sted, kan du placere lavastenene i Cosipillar-brænderen. Saml lavastenene op (uden andet affald/grus), og læg dem forsigtigt i brænderen. Når du gør det, skal du holde så meget plads som muligt omkring tændingsenheden fri for lavasten (se billedet til højre).

Før Cosipillar Dome er klar til brug, skal du indsætte et AAA-batteri til piezo-tændingen. Se '2.6 Udskiftning af batteriet til piezo-tændingen.'

Vær opmærksom! Når du bruger Cosipillar Dome for første gang, skal du sørge for, at apparatet kører på den højeste indstilling i 15 minutter. På denne måde bliver lavastenene varmet igennem, og det sikrer, at eventuelle ujævnheder eller luftbobler forsvinder fra lavastenene. Når Cosipillar Dome tændes første gang, eller når lavastenene har været våde (efter lidt regn), skal du holde dig **mindst to meter væk** fra brænderen og også sikre dig, at **at der ikke anbringes brandfarlige materialer** omkring eller på bordet inden for denne **radius på to meter**. Fordi luftboblerne brændes fra lavastenene, kan stenene hoppe op i løbet af den første tid / når lavastenene har været våde og eventuelt kan komme ud af brænderen.

Hvis du vil flytte eller rydde op i lavastenene, skal du altid sørge for, at de er kølet helt. Lavastenene kan med tiden brænde sorte. Dette har at gøre med soddannelse, som altid forekommer i apparater, der viser en gul flamme. Denne sod kan fjernes ved at børste den af med en hård, tør børste. Det er også muligt at bruge en askestøvsuger til at fjerne sod fra tændingsenheden.

Hvis du ønsker at genbestille glasset eller lavastenene, er det muligt under din købsadresse. Ønsker du at udskifte et af glaspanelerne på Cosipillar? Brug to hænder til at løfte den øverste ramme fra glasset. Fjern det beskadigede panel fra Cosipillar, og sæt det nye glas i. Brug derefter igen to hænder til at sætte toppen tilbage på Cosipillar, og tryk let på den for at sikre, at den sidder godt fast.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

2. Placering af gasflasken
Hvis du har købt en gasflaske med de korrekte dimensioner (se side 40), kan du nu placere gasflasken i Cosipillar Dome. Dette er dog ikke obligatorisk. Du kan også vælge at placere gasflasken uden for apparatet.

- Placering af gasflasken inde i Cosipillar Dome.
  På den ene side af Cosipillar er der en gastankeenhed. Nedenunder Cosipillar Dome er der plads til en gastank. Åbn døren ved at trykke på det øverste venstre hjørne. Placer gasflasken på stålrammen, og tilslut regulatoren til gasflasken. Stram regulatoren med hånden. Du kan bruge den sorte strop til at fastgøre beholderen mod sidevæggen. Dette mindsker sandsynligheden for, at gasbeholderen vælter.

  Slangen skal altid være bøjet nedad mod gasflasken. Sørg for, at slangen aldrig presses mod varme overflader på apparatet.

Når du ikke bruger Cosipillar Dome, skal du sørge for altid at lukke for ventilen på gasflasken.

- Montering af gasflasken uden for Cosipillar Dome
  Hvis du ønsker at placere gasflasken uden for Cosipillar Dome, f.eks. fordi du bruger en gasflaske med en større kapacitet end angivet i listen. Dette kan gøres på følgende måde:
  1. Gasrøret kan føres uden for modellen ved at skubbe det ind under bunden af Cosipillar eller gennem døren (så lukker døren ikke).
  2. Den medfølgende slange har en længde på 1,5 m. Gasflasken skal derfor placeres i en afstand på højst 1 meter fra Cosipillar Dome. Børn og kæledyr kan snuble over slangen. Placer derfor slangen uden for gangområdet, hvor børn og kæledyr ikke kan nå den.
  3. Tilslut gasflasken til den medfølgende trykregulator, og åbn gasflasken, når du ønsker at bruge Cosipillar Dome. Når du ikke bruger Cosipillar Dome, skal du sørge for, at gasventilen på gasflasken er lukket.

3. Udskiftning af gasflasken
Skal du udskifte gasflasken, fordi den er tom? Sørg for, at gasventilen altid er lukket, og skru trykregulatoren af fra gasflasken. Sørg også for, at modellen, de keramiske brændestykker (medfølger ikke) og lavastenene er kølet helt ned! Brug beskrivelsen i punkt 2 "Placering af gasflasken", og fjern den gamle flaske. Du kan få den gamle flaske fyldt op eller udskiftet hos din lokale gasleverandør. Når du har monteret en ny flaske, skal du altid kontrollere alle gastilslutninger for utætheder (se punkt 4).

4. Udskiftning af slange og trykregulator
Udskift din gasslange hvert tredje år. Dette er et generelt råd. Trykregulatorer kan holde i fem år. Når trykregulatoren og gasslangen er blevet udskiftet, skal apparatet altid kontrolleres for gaslækager.
Sådan kontrollerer du din Cosipillar Dome for gaslækager:

- Åbn gasflasken, men **tænd ikke** for Cosipillar Dome!
- Lav en opløsning med 50 % vand og 50 % rengøringsmiddel, og sprøjt denne opløsning på hver enkelt forbindelse og på slangen. Hvis der er en gaslækage i forbindelsen eller slangen, vil du se luftbobler.
- Hvis der er synlige bobler, skal du straks lukke for gassen. Køb en ny slange eller regulator.
- Bliver problemet ved med at opstå? Så skal du kontakte en kvalificeret gastekniker.

Udskift slangen eller trykregulatoren, og sørg for, at de er monteret på nøjagtig samme måde. I Holland skal der anbringes en trykregulator på 30 mbar. Slangen må ikke være længere end 2,5 meter.
I tvivlstilfælde skal du altid kontakte en kvalificeret gastekniker.

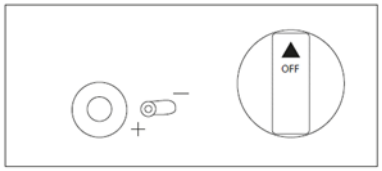
5. Flytning af apparatet
Cosipillar leveres med fire hjul. Hjulene gør det nemt at flytte Cosipillar til et andet sted, så du kan nyde pillar på forskellige steder i din have eller på din terrasse. Trin 2.1 viser, hvordan hjulene kan monteres.
Bemærk: Hvis du vil flytte Cosipillar, skal du sikre dig, at Cosipillar er blevet frakoblet og er kølet helt ned. Løsn bremsen på hjulene, og skub eller træk i Cosipillar for at flytte den. **Bemærk:** Du må ikke løfte eller skubbe rammens top; den sidder løst oven på glasset/rammen. Vær forsigtig; Cosipillar kan vælte, hvis der anvendes for meget kraft. Er Cosipillar nu i den ønskede placering? Aktiver derefter bremsen på hjulene, før du bruger Cosipillar.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

6. Udskiftning af batteriet til piezo-tændingen

Cosipillar Dome har en piezo-tænding, der kører på et AAA-batteri. Dette batteri kan løbe tør efter gentagen brug af apparatet. Batteriet kan udskiftes på følgende måde:

- Sørg for, at Cosipillar Dome og lavastenene er helt afkølet.
- Sørg for, at Cosipillar Dome ikke længere er tilsluttet gasflasken.
- På kontrolpanelet finder du en mindre sort knap ved siden af kontrolknappen. Batteriet er placeret i denne tændingen.
- Du kan nu skrue den sorte tænding af og sætte batteriet i tændingen i overensstemmelse med anvisningerne. Vær opmærksom på +/- siderne (vist på kontrolpanelet på Cosipillar).



- Det gamle batteri skal afleveres på et genbrugssted.

7. Flytning af apparatet

det er tilrådeligt at flytte Cosipillar Dome så lidt som muligt. Hver gang du flytter apparatet, risikerer du at beskadige Cosipillar Dome. Hvis du stadig ønsker at flytte apparatet, skal du sikre dig, at Cosipillar Dome er koblet fra gasflasken. Det nye sted for Cosipillar Dome skal være rent, fladt og hærdet igen.

8. Montering af betrækket

til hver Cosipillar Dome kan der købes et overtræk til alle vejrtyper separat. Dette beskytter din Cosipillar Dome mod vejrets påvirkninger. Anbring først betrækket, når Cosipillar Dome er helt afkølet. Hvis du placerer betrækket umiddelbart efter brug af enheden, vil betrækket blive beskadiget og muligvis endda bryde i brand.

für Sie bereitgestellt von ofenseite

3. Brugervejledning

- Sørg altid for, at instruktionerne i denne brugervejledning nøje følges. Hvis disse instruktioner ikke følges korrekt, kan det medføre brand eller eksplosion, som kan forårsage personskade, skade på ejendom eller tab af menneskeliv.
- Brug aldrig brandfarlige væsker eller dampe i nærheden af et brændende apparat.
- Forkert installation, justeringer eller ændringer af udstyret kan medføre personskade eller materielle skader. Læs installationsinstruktionerne, sikkerhedsforanstaltningerne og betjeningsvejledningen meget omhyggeligt.
- Cosipillar Dome må ikke efterlades uden opsyn, når den er i brug, eller når den er tilsluttet en gasflaske.
- Hvad skal du gøre, hvis apparatet lugter af gas:
    - Luk straks gasflasken, og kontakt en gastekniker. Brug ikke apparatet, før det igen er godkendt til brug.
- Installation, vedligeholdelse og service skal i disse tilfælde udføres af en kvalificeret gastekniker.
- Cosipillar Dome må kun bruges udendørs eller i et godt ventileret område. Brug aldrig Cosipillar Dome inde i en bygning, et hus, en garage eller andet lukket område.
- Gasflasker skal opbevares udendørs og i velventilerede områder. Sørg for, at gasflasker er uden for børns rækkevidde.
- Cosipillar Dome opbevares bedst i en garage eller i et godt ventileret område. Opbevar kun Cosipillar Dome, når den er koblet fra gasflasken.
- Cosipillar Dome er ikke kvalificeret som et kogeapparat og må derfor ikke anvendes som et kogeapparat.
- Kontroller for gaslækager mindst en gang om måneden og hver gang, der foretages ændringer på apparatet.
- Hold området omkring Cosipillar Dome fri for brændbare væsker, materialer og dampe. Smid aldrig noget i flammerne på Cosipillar Dome.
- Brug aldrig et andet brændstof end propangas.
- Gasflasken skal altid placeres oprejst; gasflasken må aldrig placeres liggende eller skråt i apparatet.
- **Hvad skal jeg gøre, hvis noget går galt?**
  Selvfølgelig gør vi alt, hvad vi kan, for at lave et sikkert produkt. Derfor skal du altid følge alle instruktioner og anvisninger i denne brugervejledning:

  <u>Slukningsvejledning for Cosi pillars</u>
  Hvis noget går galt, er det vigtigt at stoppe gasforsyningen så hurtigt som muligt. Drej straks kontrolknappen til "off" for at stoppe gastilførslen. I de fleste tilfælde vil flammen slukkes med det samme.

  Hvis der er en gaslækage i gasslangen som forhindrer flammen i at slukke, kan flammen slukkes med et brandtæppe eller en pulverslukker. Med brandtæppet kan du slukke branden på et tidligt tidspunkt. Desuden er en pulverslukker egnet til at slukke branden af propan/butangas. Sluk aldrig med en anden type brandslukker.

Tænd for Cosipillar Dome

- Sørg for, at Cosipillar Dome er stabil og i en sikker tilstand.
- Fjern det beskyttende dække (hvis det er til stede).
- Tryk kontrolknappen helt ned, indtil du hører en let tikkende lyd (dette er piezo-tændingen). Hvis du ikke kan høre noget, når du trykker på tændingsknappen, skal du sandsynligvis udskifte batteriet. Hold kontrolknappen nede, når du åbner gastilførslen, og drej kontrolknappen for gastilførsel til "HIGH". Brænderen skal nu antændes inden for 15 sekunder. Når der kommer en flamme fra brænderen, skal du holde kontrolknappen nede i yderligere 15 sekunder. Flammen skal nu fortsætte med at brænde. Hvis flammen imidlertid går ud, drej den store drejeknap til "OFF", luk gasflasken, og vent 15 minutter. Efter 15 minutter skal du åbne gasflasken igen og forsøge at antænde Cosipillar igen. Hold gastilførselsknappen endnu længere inde denne gang.
- Er du klar til at bruge Cosipillar for første gang? Sørg for, at apparatet er tændt på den højeste indstilling i 15 minutter. På denne måde bliver lavastenene varmet igennem, og det sikrer, at eventuelle ujævnheder eller luftbobler forsvinder fra lavastenene. Hold en sikkerhedsafstand på mindst 2 meter,

für Sie bereitgestellt von ofenseite

når du bruger apparatet første gang. På grund af luftbobler, der brænder ud af lavastenene, kan stenene let hoppe op. Dette kan også ske, når lavastenene er blevet våde.

Sluk for Cosipillar Dome

- Drej kontrolknappen mod "OFF" for at slukke flammerne. Når flammerne er slukket helt, lukker du for gasventilen på gasflasken.
- Lad lavastenene, glasset og de keramiske brændestykker køle helt af, og eventuelt: læg det beskyttende dække over Cosipillar Dome.

4. Tekniske specifikationer

Cosipillar Dome	
Type / kat.:	Bærbart varmeapparat til udendørs brug.
Type af gas og associeret gas	Butane / Propane I3+ 28-30 mbar (NL, LU) Propane: I3P-37 mbar (BE, LU, GB, FR, AT) I3P - 50 mbar (DE, AT, CH)
Injektor:	1.0 mm
Opvarmningskapacitet:	4 kW / 4 kW / 5 kW
Gasforbrug:	(G30: 291 g/h; G31: 286 g/h) / (364 g/h)

Hvilken gasflaske kan bruges i Cosipillar Dome?
Nedenfor er angivet, hvilken størrelse gasflaske du kan bruge. Cosipillar Dome er blevet grundigt testet til propangasflasker. Derfor skal du altid bruge en propangasflaske. Hvis du bruger en anden flaske kan ændre den måde, som ilden opfører sig på, eller i værste fald forårsage store skader på personer, dyr eller materialer. Er du i tvivl om en bestemt gasflaske, som du gerne vil bruge? Kontakt altid Cosi's helpdesk eller en autoriseret gastekniker.

Gasflaskens maksimale diameter er 320 mm, og den maksimale højde af flasken inklusive gastryksregulator er 520 mm.

Cosipillar Dome er en kollektion af Cosi.
Cosi er et varemærke tilhørende Gimeg Nederland B.V.

Alle Cosi-bålborde er testet og certificeret af KIWA / GASTEC Holland og bærer CE- og UKCA-kvalitetsmærkerne.

Vi håber, at du får stor glæde af din Cosipillar Dome, og vi sætter stor pris på, at du deler billeder og tagger os på Facebook (@cosifires) og Instagram (@cosi_fires)!

Garanti Cosipillar Dome
Gimeg Nederland B.V. yder to års garanti på Cosipillar Domes gassystem. Ukorrekt brug eller placering af dette produkt er ikke dækket af garantien. Cosipillar Dome er fremstillet af aluminium. Vær altid forsigtig med Cosipillar Dome; ved flytning af apparatet kan der opstå skader. Har du spørgsmål, som ikke er blevet besvaret i denne brugervejledning? Besøg vores hjemmeside for yderligere oplysninger: www.cosi-fires.com

Cosi er en part af Gimeg Nederland B.V.
Strijkviertel 27
3454 PH de Meern
Holland
+31(0)306629500
info@cosi-fires.com

für Sie bereitgestellt von ofenseite